جامعة آتاتورك
كلية العلوم والآداب
قسم اللغات الشرقية وآدابها

كتاب

عروض الورقة

لأبى نصر اسماعيل بن حماد الجوهرى

تحقيق

الدكتور محمد سعدى چوكنلى

ارضروم - ١٩٩٤

جامعة آتاتورك
كلية العلوم والآداب
قسم اللغات الشرقية وآدابها

كتاب

عروض الورقة

لأبى نصر اسماعيل بن حماد الجوهرى

تحقيق
الدكتور محمد سعدى چوگنلى

ارضروم - ١٩٩٤

1b

/ بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين ، و صلواتُه على سيدنا محمدٍ رسولِه و آلِه و سلامُه .

العروض : ميزانُ الشعرِ ، و هى : ترجمة عن ذوق الطِّباع السليمة .

5

و فوائدها ثلاث :

إحداها : أنه يستعين بها مَنْ خانه الذوق .

وثانيتها : أنه يُعرف بها مفارقةُ القرآن للشعر

وثالثتها : أنه يُعلم بها ما يجوز فى الشعر ممّا لا يجوز فيه .

و عللها ثلاث :

10

إحداها : عدمُ السماع عن العرب ، كتسديس الطويل ، و طىّ « مستفعلن » فى الخفيف ، و ترك مراقبة « مفاعيلن » فى المضارع ، و نحوها .

و هذا جائز للمُحْدَث قياسا على ما جاء عن العرب لأنه فى معناه .

و الثانية : الشذوذُ عن القياس ، كالإقْعاد فى عروض الكامل ، و الإقْواء ، والإكْفاء ، و نحوها .

15

و هذا لا / يجوز للمُحْدَث ، لأنّ ذلك إنّما و قع فى المطبوع للتّوهم ، أو 2a

6 فى الاصل : أحدها

7 فى الاصل : وثانيها

8 فى الاصل : وثالثها

للضرورة ، فلهذا كان يَرجع عنه ، اذا وجد مساغا ، أو نُبِّه عليه . و لا يجوز أن يُقاس على النوادر .

و الثالثة : تركُ الوزن كالجمع بين خمس متحركات ، و تحريك سواكن الأوتاد ، و الأسباب ، و نحوها مما يُدرك بالذوق نَبْوُ الطبع عنه لفساد النظم .و هذا لا يسوغ للمُحْدَث ، و لا للقديم ؛ لأن فيه تَركا للوزن ، و إخراجا للنظم الى النثر .

و مقدماتها سبع :

معرفة الأسباب ، و الأوتاد ، والفواصل ، والأجزاء ، و التقطيع ، والزحاف ، و الأبواب .

فأما السبب ، فسببان : خفيف و ثقيل .

فالخفيف : متحرك بعده ساكن ، نحو : هَلْ ، بَلْ ، مِنْ .

والثقيل : فمتحركان ، نحو : لَكَ ، بِكَ .

والوَتِد وَتِدان : مجموع و مفروق .

فالمجموع : متحركان / بعدهما ساكن ، نحو : عَلَى ، رَمَى ، دَعَا . 2b

والمفروق : متحركان بينهما ساكن ، نحو : قَالَ ، بَاعَ .

والفاصلة فاصلتان : صُغرى و كُبرى .

فأما الصغرى : فثلاثُ متحركات بعدها ساكن ، نحو : ضَرَبَتْ .

و الكبرى : فأربعُ متحركات بعدها ساكن ، نحو : ضَرَبَتَا .

و لا يَتوالى فى الشعر خمس متحركات .

و أما الأجزاء التى يُقَطَّع عليها الشعرُ فسبعة : إثنان منها خُماسيّان ، وهما : « فعولن »،« فاعلن » و خمسةٌ سُباعيّات ، و هنّ : « مفاعيلن ، فاعلاتن ، مستفعلن ، مفاعلتن ، متفاعلن ».

و أما « مفعولات » فليس بجزءٍ صحيحٍ ، على ما يقوله الخليل ، و إنما

---

23 هو الخليل بن أحمد عمرو بن تميم الفراهدى ، ابو عبد الرحمن ، من أئمة اللغة والأدب و واضع علم العروض . مات سنة ١٨٠ هـ/ ٧٨٦ م . GAS VIII, 51-56

هو منقول من « مستفعلن » مفروق الوَتد ، لأنه لو كان جزءاً صحيحا لتركّب من مفرده بحرٌ ، كما قد تركّب من سائر الأجزاء .

3a / و أما الأبواب فاثنا عشر ، سبعةٌ منها مفرداتٌ و خمسةٌ مركّبات .

فأولها : المتقاربُ ، ثم الهزجُ ، والطويلُ بينهما مُركّب منهما ؛ ثم بعدَ الهزجِ الرّملُ ، والمضارعُ بينهما ؛ ثم بعدَ الرملِ الرجزُ ، والخفيفُ بينهما ؛ ثم بعدَ الرجزِ المتداركُ ، والبسيطُ بينهما ؛ ثم بعدَ المتداركِ المديدُ مُركّب منه و من الرّمل؛ ثم الوافرُ والكاملُ لم يَتركّب بينهما بحرٌ لمَا فيهما من الفاصلة .

و يجمعها خمسُ دوائر مُداخَلات على ما نُصوّرها من بعدُ .

و كان الخليل ـ رحمه الله ـ يَعُدّ العروض خمسةَ عشرَ بابا ، و لا يَعُدّ المتداركَ منها . و لعله فعل ذلك للشرح والتقريب ، و إلا فالسريعُ من البسيط ، و المنسرحُ و المقتضبُ من الرجز ، و المجتثُّ من الخفيف على ما نُبَيّنه / من 3b
بعدُ ؛ لأن كل بيت رُكّب من « مستفعلن » فهو من الرجز ، طال أو قصر . و كل بيت رُكّب من « مستفعلن فاعلن » فهو من البسيط ، طال أو قصر . و على هذا قياسُ سائرِ المفردات و المركّبات .

فلو جاز أن يُجعل ما يشارك غيرَه في جزئه بابا على حدةٍ لنقصان أجزائه أو لتقديم بعضها على بعضٍ أو للزّحاف لزم ذلك في كل مربّعٍ ، و مثلثٍ ، و مثنّى ، و مُزاحَفٍ .

و أما التقطيعُ : فيُراعَى فيه اللفظُ دون الخطّ فيُوضَعُ المتحركُ بإزآء المتحركِ ، و الساكنُ بإزاء الساكن . و يُعدّ كلّ تنوين حرفا ، و كلّ تشديد حرفين . و يُعدّ الخروج في القوافي حرفا ، و كذلك المَجْرى . و لا يُعدّ لام المعرفة و لا ألف الوصل إذا لم يظهرا في اللفظ .

و أما الزحاف : فهو كل تغييرٍ يَلحق الجزءَ من الأجزاء السبعة من زيادةٍ أو نقصانٍ / أو تسكينٍ ، أو تقديمِ حرفٍ ، أو تأخيره ؛ و لا يكادُ يسلمُ منه 4a

11 في الأصل : نَبْنِيه

شعرٌ .

و هو على أضربٍ ثلاثةٍ : مستحسنٌ ، و مستقبحٌ ، و مردودٌ .

و فى أبواب العروض ما إذا لحقه الزحافُ التبس بغيره ، نحوُ أن تصير أجزاءُ الكاملِ كُلُّها « مستفعلن » بالإضمار ، فيَلتبس بالرجز .و كذلك مربّعُ الوافر يلتبسُ فى العَصْب بالهزجِ .

و إنما يُميِّز بينهما بما تقدم من القصيدة ، أو تأخّر ، و إلا فهو محمول على الصحيح حتى يقومَ الدليلُ على الزحاف .

و يُحذف أول كلّ بيت من الشعر ، يسمى الخَزْم ، و هو : إلقاء المتحرك الأوّل من الوَتِد.

و يجوز فيه الخَزْم - بالزاى - و هو : زيادة حرف ، أو حرفين ، أو أكثر من ذلك .

و أما الضرب ، فهو : اسم للجزء الأخير من البيت .

4b و العروض ، هى : اسم للجزء الأخير من النصف الأول من البيت / و تجمع على أعاريض . و إذا جعلتَها اسما لهذا الجنس من العلم لم تجمعها .

و كلّ بيتٍ مصرّعٍ فعروضُه مثل ضربه ، أو ما يجوز فى ضربه .

و أما التعويض فهو : تعويض حرف اللّين مما يحذف .

و ذكر الخليل أن جميعَ أعاريضِ الشعرِ و ضروبِها أربع و ثلاثون عروضا و ثلاثة و ستون ضربا .

و لا يحتاج فى هذا الباب الى معرفة تفصيل الأعاريض ، والضروبِ ، و ترتيب الأبيات ، لأن الزحاف لا يختص بها دون الحشو ، و الصّدور ، فهى مَشغلة عظيمةٌ ، قليلةُ الفائدةِ .

و الصّواب أن تُعرف الأبياتُ التى لا زحاف فيها ، ثم ما يجوز فيها من الزحاف ، و ألقابها على ما نُرتّبه ، و نَذكر فيه ما جاء عن القدماء ، و المحدثين

5a جميعا ليكون / أجمع و أنفع . و الله الموفق للصواب .

---

8 فى الاصل : و يسما

الطويل

مُثَمَّنٌ قَدِيمٌ ، مُسَدَّسٌ مُحْدَثٌ

أجزاؤه :

فعولن مفاعيلن فعولن مفاعيلن فعولن مفاعيلن فعولن مفاعيلن

و بيته الذى لا زحاف فيه :

أخلّاىَ كُفّوا عن مَلَامِى و عن عَذْلِى
فَإنّى عن العُذّالِ فى أشْغَلِ الشُّغْلِ

و ربّما جاءَ فيه الإقام من غير تصريع .

و بيت مسدّسه الذى لا زحاف فيه :

قِفَا نَبْكِ مِن ذِكْرى الشّبَابِ
وَمِن ذِكْرِ سَلْمَى و الرّبَابِ

نُقِصَ منه « مفاعيلن » الرابعةُ ، و الثامنةُ .

فهذا كله مُحدَثٌ و لم يجئ عن العرب فى مثمّنه بيت صحيح و لا جاء /عنهم مُسدّس . 5b

زحاف الطويل خمسة :

القَبض ، الثَلْم ، الثَرْم ، الكفّ ، الحَذْف .

يجوز فى كلّ « مفاعيلن » فيه القبض .

والمقبوض : كلّ جزء حُذف خامسُه الساكنُ . و يجوز أيضا فى كلّ « فعولن » فيه القَبض إلا فى الضَّرب ، فإن آخر البيت لا يجوز أن يَبقى متحركا

و بيتهما :

أتَطْلُبُ مَنْ أُسودٌ بِيشَةَ دُونَهُ
أبوُ مَطَرٍ و عامِرٌ و أبُو سَعْدِ

---

6 لم أقف عليه .

10 العروض لجلال الحنفى ١٥٤

22 الإقناع ٨؛ كتاب الكافى ٢٨؛ القسطاس ٧٢؛ مفتاح العلوم ٥٢٩؛ لسان العرب ٥/١٨٠ (مطر)

و يجوز فى أوّل جزء منه الثّلم ، و هو : خرم الفاء منه فيبقى « عولن »
فيُنقل الى مثلِ و زنه ، و هو « فَعْلُنْ » فسُمّىَ الأثلم .
6a و يجوز فى أوّل جزء منه الثّرْم ، و هو : إجتماع الخَرْم / و القَبْضِ فيه
فيبقى « عُولُ » فيُنقل الى « فَعْلُ » فسُمّى أثْرَم .

و بيته :

هَاجَكَ رَسْمٌ دارِسُ الرّسمِ باللّوَى
لأسماءَ عَفّى آيهُ المُورُ و القَطْرُ

و يجوز فى كلّ « مفاعيلن » فيه ما خلا الضّرب أن يُكفّ للمُعاقبة .
والمكفوف : كلّ جزء حُذف سابعُه الساكنُ فيَبقى « مفاعيل »
و معنى المعاقبة : أن يُحذف ساكن سَبب لثبات ساكنِ سَببٍ يَليه . و
يجوز ثباتُهما ، و لا يجوز حذفهما معا ، لأنه يَحصل بين الجزأين الفاصلةُ
الكبرى ، فهذه علّةُ المعاقبة فى كلّ موضع إلا فى الكامل .
و بيت الأثلم و المَكْفوف جميعا :

شَاقَتْكَ أحْداجُ سُلَيْمَى بعَاقِلٍ
فَعَيْنَاكَ للبَيْنِ تَجُودَانِ بالدّمعِ

6b / فجزء الثانى و السادسُ مكفوفان .و يجوز فى ضربه الحذفُ .
و المحذوف : كلّ جزء حُذف من آخره سببٌ خفيفٌ فيَبقى « مفاعى »
فيُنقل الى « فعولن » إلا أنه يُختار فى الجزء الذى قبله أن يكون مقبوضا لأن
آخر الطويل مبنيّة على اختلاف كلّ جزء بين خماسى ، و سباعى ، فيُكره
استواؤهما .

و بيته

لِمَنْ طَلَلٌ أبْصَرْتُهُ فَشَجَانِى
كَخَطّ زَبُورٍ فى عَسِيبِ يَمَانِ

---

6 العقد الفريد ٤٧٧/٥ ؛الإقناع ٩ ؛ كتاب الكافى ٢٩ ؛ القسطاس ٧٣ ؛ المعيار ٤٣ ؛ مفتاح العلوم ٥٣٠ ؛ لسان العرب ١٥/ ٧٨(عفا)

14 العقد الفريد ٤٧٧/٥ ؛الإقناع ٨ ؛ كتاب الكافى ٢٨ ؛ القسطاس ٧٣ ؛ المعيار ٤٢ ؛ مفتاح العلوم ٥٢٩

19 كذا فى الاصل ، ولعل الصحيح « أجزاء الطويل » .

22 لامرئ القيس . ديوان امرئ القيس ١٧٠ ؛ العمدة ١/ ١٧٣

المديد

مُثَمَّنٌ مُحْدَثٌ ، مُسَدَّسٌ قَديمٌ ، مُرَبَّعٌ قَديمٌ

أجزاؤه :

فاعلاتن فاعلن فاعلاتن فاعلن فاعلاتن فاعلن فاعلاتن فاعلن

و بيته الذى لا زحاف فيه :

/مَنْ لِقَلْبٍ هَائِمٍ فِـى غَزَالٍ نَاعِمِ
قَدْ بَرَانِى إِذْ بَدَا بَيْنَ حُورٍ خُرَّدِ 7a

و هذا محدث .

و بيت مسدّسه الذى لا زحاف فيه :

يَا لَبَكْرٍ أَنْشِرُوا لِى كُلَيْبًا
يَا لَبَكْرٍ أَيْـنَ أَيْـنَ الفِـرَارُ

و بيت مُربّعه الذى لا زحاف فيه :

بُؤْسَ لِلحَرْبِ الَّتِـى
غَادَرَتْ قَوْمِى سُدَى

و هذا شعر قديم ، إلا أن الخليل لم يذكره .

و مثله للمحدث :

جَاءَنَا بَدْرُ الدُّجَى
بَعْدَ ما غَابَ الشَّفَقْ

زحاف المديد ستّة :

الخَبْن ، الكَفّ ، الشَّكْل ، القَصْر ، الحَذْف ، الصَّلْم .

يجوز فى كلّ « فاعلاتن » و « فاعلن » فيه الخَبْن لمُعاقبةٍ و غيرِ معاقبةٍ

---

6 لم أقف عليه .

10 لمهلهل . العقد الفريد ٤٧٨/٥ ؛الإقناع ١١ ؛ كتاب الكافى ٣١ ؛ القسطاس ٧٤ ؛ المعيار ٤٦ ؛ مفتاح العلوم ٥٣٠ ؛ لسان العرب ١٢/ ٥٦١ (لوم)

13 العمدة ٢/ ٣٠٢ ؛ القسطاس ٧٨ ؛ المعيار ٨٢ ؛ مفتاح العلوم ٥٤٧

17 لم أقف عليه .

7b و المخبون : كلّ جزء حُذف ثانيه الساكنُ / فيَبقى « فعلاتن » و « فعلن » .فإن حُذف ذلك لمُعاقبةِ ما قبله سُمّى مخبون صَدْرٍ .

و بيته :

وِ مَتَى ما يَعِ منك كلَامًا
يَتَكلَّمْ فَيُجِبْكَ بِعَقْلِ

تقطيعه :

فعلاتن	فعلن	فعلاتن	فعلاتن	فعلن	فعلاتن
مخبون	مخبون صدر	مخبون	مخبون صدر	مخبون صدر	مخبون

و بيته من المُربّع :

لَيْتَ شعْرِي ضَلّةً
أيّ شَـيْءٍ قَتَـلَكْ

و يجوز من كلّ جزء منه ما خلا الضرب أن يُكفّ لمعاقبة ما بعده ، و لا يكون فى المديد إلا كذلك ، فهو مكفوف عَجُز .

و بيته :

لَـنْ يَـزالَ قَـوْمُـنا مُخْصِبِـينَ
صَالِحِين ما اتّقَوْا و اسْتَقَامُوا

8a و يجوز فى كلّ « فَاعلاتن » فيه ما خلا الضّرب الشّكلُ / لمعاقبةٍ و غير معاقبةٍ ، و هو : اجتماعُ الخبن ، و الكفّ فيه .

فَإن كان الخبن لا لمعاقبةٍ و الكفّ لمعاقبةٍ سُمّى مشكول عجزٍ .

و بيته :

لِـمَـنِ الدِّيَارُ غَـيَّـرَهُـنّ
كُلّ جَوْنَ المُزْن دَانِي الرِّبَاب

و إن كان الخبن لمُعاقبةٍ ، و الكفّ أيضًا لمُعاقبة ما بعده سُمّى مشكولَ

---

4 العقد الفريد ٥/٤٤٥، ٤٧٨ ؛ الإقناع ١٤ ؛ كتاب الكافى ٣٦ ؛ القسطاس ٧٦ ؛ المعيار ٤٨ ؛ مفتاح العلوم ٥٣٢

10 ينسب الى اخت تأبط شرا ، أو الى تأبط شرا ، أو الى أم السليك ، و اسمها السلكة . ديوان الحماسة ١/ ٣٧٩ ؛ المعيار ٤٩

15 العقد الفريد ٥/٤٧٨ ؛ الإقناع ١٥ ؛ كتاب الكافى ٣٧ ؛ القسطاس ٧٧ ؛ المعيار ٤٨ ؛ مفتاح العلوم ٥٣٢

21 العقد الفريد ٥/ ٤٧٨ ؛ الإقناع ١٥ ؛ كتاب الكافى ٣٧ ؛ القسطاس ٧٧ ؛ المعيار ٤٨ ؛ مفتاح العلوم ٥٣٢

طرفين .

و بيته :

لَيْتَ شِعْرِى هَلْ لَنَا ذَاتَ يَوْمٍ
بِجَنُوبٍ فَـاوِغٍ مِـن تَلَاقِ

قوله : بجنوب « فعلات ». ويجوز فى ضربه القصر .

و المقصور : كلّ جزء سَقط ساكنُ سببه الأخير ثم سُكّن آخر متحرّك بَقِى منه ، كان « فاعلاتن » فحُذفت نونه ثم سُكّنت تاؤُه فَبَقِى « فاعلات » / فنُقل الى «فاعلان » . 8b

و بيته

لا يَغُرَّن امْرَءًا عَـيْشُهُ
كُلّ عَيْشٍ صَائِرٌ للزَّوَالْ

و يجوز فى عروضه ، و ضربه الحذف .

و بيته :

اعْلَمُوا أنّـى لَكُم حَافِـظٌ
شَاهِدًا مَا كنتُ أم غَائِبَا

و يجوز خَبْن المحذوف فيهما .

و بيته :

لِلْفَتَى عَقْلٌ يَعِيشُ بِـه
حَيْثُ تَهْدِى سَاقَهُ قَدَمُهْ

و يجوز فى ضربه الصَّلْم .

و الأصلم:هو المحذوف المقطوع ، لأنه حُذف منه « تن » فبقى « فاعلا » فنُقل الى « فاعلن » ثم يُقطع فنُقل الى « فـاعل » . و يقـال حُذف منه الوتد.

---

3 العقد الفريد ٤٧٨/٥ ؛ الإقناع ١٥ ؛ كتاب الكافى ٣٨ ؛ مفتاح العلوم ٥٣٢

10 العقد الفريد ٤٧٨/٥ ؛ الإقناع ١٢ ؛ كتاب الكافى ٣٢ ؛ القسطاس ٧٥ ؛ المعيار ٤٦ ؛ مفتاح العلوم ٥٣٠ ؛ لسان العرب ٩٧/٥ (قصر)

14 العقد الفريد ٤٤٦/٥ . ٤٧٨ ؛ الإقناع ١٢ ؛ كتاب الكافى ٣٣ ؛ القسطاس ٧٥ ؛ المعيار ٤٧ ؛ مفتاح العلوم ٥٣١

18 لطرفة بن العبد . ديوان طرفة ١١٠ ؛ العقد الفريد ٤٤٧/٥ . ٤٧٩ ؛ الإقناع ١٣ ؛ كتاب الكافى ٣٤ ؛ القسطاس ٧٥ ؛ المعيار ٤٧ ؛ مفتاح العلوم ٥٣١ ؛ لسان العرب ١٥/ ٣٥٧ (هدى)

22 فى الاصل : « فاعل » و فى لسان العرب ٨/ ٢٧٧ (قطع) « فعْلن » .

و قُطرب يُسمّيه : الأبتر .

و بيته :

إنّما الذّلفاءُ ياقُوتَةٌ
أخْرِجَتْ مِنْ كِيسِ دِهْقَانِ

9a / و يجوز فى عروض الأصلم الخبنُ مع الحذف . 5

و بيته :

رُبَّ نَارٍ بِتُّ أرْمُقُها
تَقْضَمُ الهِنْدِيَّ و الغَارَا

---

1 هو محمد بن المستنير بن احمد بن على ، نحوى ، عالم باللغة و الأدب.توفى سنة ٢٠٦هـ/٨٢١ م GAS VIII 67-71

3 العقد الفريد ٤٤٦/٥ ، ٤٧٨ ؛ الإقناع ١٣ ؛ كتاب الكافى ٣٤ ؛ القسطاس ٧٥ ؛ المعيار ٤٧ ؛ مفتاح العلوم ٥٣١ ؛ لسان العرب ٣٨/٤ (بتر) ، ٢٧٧/٨ (قطع) ، ١١١/٩ (ذلف)

7 لعدى بن زيد . ديوان عدى بن زيد ١٠٠ ؛ العقد الفريد ٤٤٧/٥ ، ٤٧٩ ؛ الاقناع ١٤ ؛ كتاب الكافى ١٢ ، ٣٥ ؛ القسطاس ٧٦ ؛ المعيار ٤٧ ؛ مفتاح العلوم ٥٣١ ؛ لسان العرب ٤٣٨/٣ (هند)، ٤٨٧/١٢ (قضم)

البسيط

مُثَمَّنٌ قَدِيمٌ ، مُسَدَّسٌ قَدِيمٌ ، مُرَبَّعٌ مُحْدَثٌ

أجزاؤه :

مستفعلن فاعلن مستفعلن فاعلن مستفعلن فاعلن مستفعلن فاعلن

و بيته الذى لا زحاف فيه :

يَاهَادِيَ العِيرِ مَهْلًا لَسْتَ بالْقَابِسِ
عُوجًا قَلُوصَيْكُمَا بِالْمَنْزِلِ الدَّارِسِ

و هذا محدث ، و لم يجئ عن العرب فى مثمّنه بيت صحيح .

و بيت مسدّسه الذى لا زحاف فيه :

مَاذَا وُقُوفِي عَلى رَسْمٍ خَلَا
مُخْلَوْلِقٍ دَارِسٍ مُسْتَعْجِمِ

/ و قد نقص منه « فاعلن » الثانية ، و الرابعة . و له مسدّس آخَرُ يسمّيه الخليلُ السريع . 9b

و بيته الذى لا زحاف فيه :

هَاجَ الهَوَى رَسْمٌ بِذَاتِ الغَضَا
مُخْلَوْلِقٌ مُسْتَعْجِمٌ مُحْوِلُ

و قد نقص منه « فاعلن » الأولى ، و الثالثة .

و بيت مربّعه الذى لا زحاف فيه :

دَارٌ عَفَاهَا القِدَمْ
بَيْنَ البِلَى و العَدَمْ

---

6 لم أقف عليه.

10 ينسب الى الأسود بن يعفر، و المرقش ، العقد الفريد ٥/ ٤٤٩، ٤٨٠ ؛ الاقناع ١٧؛ كتاب الكافى ٤١ ؛ القسطاس ٨١ ؛ المعيار ٥٢ ؛ مفتاح العلوم ٥٣٤ ؛ لسان العرب ٨/ ٧٨ (خلع) ، ١٠/ ٩٠ (خلق) .

15 العقد الفريد ٥/ ٤٦٥، ٤٨٩ ؛ الإقناع ٥١ ؛ كتاب الكافى ٩٦؛ القسطاس ١٠٨ ؛ المعيار٨٤ ؛ مفتاح العلوم ٥٤٩ ؛ لسان العرب ١٠/ ٨٨ (خلق)

19 العمدة ٢/ ٣٠٣

و هذا مُحدَث .

زحاف البسيط ستة :

الخَبْن ، الطيّ ، الخَبْل ، القَطْع ، الإذالة ، التَّخْليع .

يجوز فى كلّ « مستفعلن » و « فاعلن » فيه الخبن . و اذا خُبِن
10a « مستفعلن » بقى « متفعلن » فيُنقَل الى / « مفاعلن » .

و بيتهما من المُثمّن :

لقَدْ خَلَتْ حقَبٌ صرُوفها عَجَبٌ
فَأحْدَثَتْ غِيَراً و أعقَبَتْ دُوَلاَ

و بيته من السريع :

أرِدْ مِن الأمُورِ ما يَنْبَغِي
وَ ماَ تَطِيقُه و ما يَسْتَقِيمْ

و بيت « فعلن » من السريع :

النَّشْرُ مِسْكٌ والوُجُوه دَناَ
نِيرٌ و أطْرافُ الأكُفّ عَنَمْ

و الخليل يقول عروض هذا البيت و ضربه مخبولان مكشوفان ؛ أصله « مفعولات » فكُشِفَ،أى حُذفت تاؤه ، ثمّ خُبِل اى خُبِن و طُوِى - و الله اعلم -.

و يجوز فى كلّ « مستفعلن » فيه أن يُطْوَى .

10b و المَطْوِىّ : / كلّ جزء حُذف رابعُه الساكنُ فيبقى « مستعلن » فيُنْقَل الى « مفتعلن » .

و بيته من المُثمّن :

ارْتَحَلُوا غُدْوَةً فانْطَلَقُوا بُكَراً
فى زُمَرٍ مِنْهُم يَتْبَعهم زُمَرُ

و بيته من السريع :

---

7 العقد الفريد ٤٧٩/٥ ؛ الإقناع ١٩ ؛ كتاب الكافى ٤٤ ؛ القسطاس ٨٠ ؛ المعيار ٥٣ ؛ مفتاح العلوم ٥٣٥

10 العقد الفريد ٤٨٨/٥ ؛ الإقناع ٥٤ ؛ كتاب الكافى ٩٩ ؛ القسطاس ١٠٩ ؛ المعيار ٨٧ ؛ مفتاح العلوم ٥٥١

13 للمرقش الأكبر . العقد الفريد ٤٦٦/٥ . ٤٨٩ ؛ الإقناع ٥٣ ؛ كتاب الكافى ٩٨ ؛ القسطاس ١٠٨؛ المعيار ٨٥ ، ٨٨ ؛ مفتاح العلوم ٥٥٠ ؛ لسان العرب ٥/ ٢٠٦(نشر)

21 العقد الفريد ٤٧٩/٥ ؛ الإقناع ١٩ ؛ كتاب الكافى ٤٥ ؛ القسطاس ٨٠ ؛ المعيار ٥٣ ؛ مفتاح العلوم ٥٣٥

قَالَ لَهاَ وَهْوَ بِهاَ عاَلِمٌ
وَيْحكِ أمثالُ طَرِيفٍ قَلِيلْ

و يجوز فى كلّ « مستفعلن » فيه أن يُخْبَلَ .

و المَخْبُول : كل جزء اجْتَمَعَ فيه الخَبْنُ ، و الطّى ، فيَبْقَى « متعلن » فيُنقل الى « فعلتن » .

و بيته من المثمن :

وَزَعَمُوا أنه لَقِيَهُم رَجُلٌ
فأخَذُوا ماَ لَهُ و ضَرَبُوا عُنُقَهْ

و بيته من السريع :

وَبَلَدٍ قَطَعَهُ عاَمِرٌ
وجَمَلٌ حَسَرَهُ فى الطَّرِيقْ

/ ويجوز فى ضربه القَطْعُ . 11a

والمَقْطُوع : كلّ جزء حُذف من آخره ساكنُ وَتده ، ثم سُكّن آخر متحرك بَقِى منه كان « فاعلن » فحُذفت نُونه ثم سُكّنت لامُه فبَقِى « فاعل » فنُقل الى «فعلن » .

و بيته من المثمن :

قَدْ أشْهَدُ الغَارَةَ الشَّعْوَاءَ تَحْمِلُنِى
جَرْدَاءُ مَعْرُوقَةُ اللَّحْيَيْنِ سُرْحُوبُ

عروضه مَخْبونة . و كذلك « مستفعلن » إذا قُطع يَبقى « مستفعل » فيُنقل الى « مفعولن ».

وبيته من المسدّس :

---

1 للحطيئة . ديوان الحطيئة ٧٧، و صدره فيه :
« قلت لها أصبرها صادقا »
العقد الفريد ٥/٤٨٨ ؛ الإقناع ٥٤ ؛ كتاب الكافى ١٠٠ ؛ القسطاس ١١٠ ؛ المعيار ٨٧ ؛ مفتاح العلوم ٥٥١ ؛ لسان العرب ٤/ ٤٣٨ (صبر)

7 الإقناع ٢٠ ؛ كتاب الكافى ٤٥ ؛ القسطاس ٨٠ ؛ المعيار ٥٣ ؛ مفتاح العلوم ٥٣٥

10 الإقناع ٥٥ ؛ كتاب الكافى ١٠١ ؛ القسطاس ١١٠ ؛ المعيار ٨٧ ؛ مفتاح العلوم ٥٥١

17 لامرئ القيس . ديوان امرئ القيس ٧٦ ؛ العقد الفريد ٥ / ٤٧٩ ؛ الإقناع ١٦ ؛ كتاب الكافى ٤٠ ؛ القسطاس ٧٩ ؛ المعيار ٥١ ؛ مفتاح العلوم ٥٣٤ ؛ لسان العرب ١٠ / ٢٤٥ (عرق)

سيرُوا مَعًا إنّما ميعادُكُمْ
يومَ الثلاثاء بَطْنُ الوَادى

و الفـرق بين القَطع و القَصـر : أن القَطع حَذْفٌ من الوَتِد و القَصـر حَذْفٌ من السَّبب.

و يجوز فى ضربه الإذالة .

/ و المُذال : كلّ جزء زِيدَ على ساكنٍ وَتِده نونٌ ساكنةٌ ، و قُلبت الأولى ألفا كان « مستفعلن » فصار « مستفعلان » . 11b

و بيته :

إنّا ذَمَمْـنَا عَلَـى ما خَيَّلَتْ
سَعْدَ بْنَ زَيْدٍ وعَمْرًا مِن تَمِيمْ

أو كان « فاعلن » فصار « فاعلان » .

و بيته من السريع :

أزْمانُ سَلْمَى لا يَرَى مِثْلَها الرْ
راؤون فِى شامٍ و لا فِى عِراقْ

والخليل يقـول : عـروضُ هذا البيتِ مطويّةٌ مَكشـوفـةٌ، و ضـربه مَطْوِىّ موقوفٌ ، و أصلُهما « مفعولات » . والله اعلم . .

و يجوز فيه خَبْنُ المُذالِ فيُنقل الى « مفاعلان » .

و بيته :

قَـدْ جَاءكُـمْ أنّكُمْ يَـوْمًا إذا
ما ذُقْتُمُ المَوْتَ سَوْفَ تُبْعَثُونْ

/ و يجوز أيضا طيّه فيُنقل الى « مُفتعلان » . 12a

---

1 العقد الفريد ٥/ ٤٨٠ ؛ الإقناع ١٨ ؛ كتاب الكافى ٤٢ ؛ القسطاس ٨١ ؛ المعيار ٥٢ ؛ مفتاح العلوم ٥٣٤

9 لأسود بن يعفر . ديوان اسود بن يعفر ٦٩ ، و ينسب للمرقش . العقد الفريد ٥/٤٧٩ ؛ الإقناع ١٧؛ كتاب الكافى٤١ ؛ القسطاس ٨٠ ؛ المعيار ٥٢ ؛ مفتاح العلوم ٥٣٤ ؛ لسان العرب ١١/ ٢٦١ (ذيل)

13 العقد الفريد ٥/٤٨٨ ؛ الإقناع ٥١ ؛ كتاب الكافى ٩٥ ؛ القسطاس ١٠٧ ؛ المعيار ٨٤ ؛ مفتاح العلوم ٥٤٩ ؛ لسان العرب ١٠ / ٢٤٨ (عرق)

19 العقد الفريد ٥/ ٤٨٠ ؛ الإقناع ٢٠ ؛ كتاب الكافى ٤٦ ؛ القسطاس ٨٣ ؛ مفتاح العلوم ٥٣٥

20 فى الاصل : من الموت

15

و بيته :

يَا صَاحِ قَدْ أَخْلَفَتْ أَسْمَاءُ مَا
كَانَتْ تُمَنِّيكَ مِنْ حُسْنٍ وِ صَالْ

و يجوز أيضا خَبْله فيُنقل الى « فعلتان » .

5 و بيته :

هذَا مُقَامِى قَرِيبٌ مِنْ أَخِي
كُلّ امْرِئٍ قَائِمٌ مَعَ أَخِيهْ

و يجوز فيه التَّخْلِيعُ ، و هو : قطعُ « مستفعلن » فى العروض والضرب جميعا فيُنقلان الى « مفعولن » فيُسمّى البيت مُخَلَّعًا .

10 و بيته :

مَا هَيَّجَ الشَّوقَ مِنْ أَطلالٍ
أَضْحَتْ قِفَارًا كوَحْيِ الْوَاحِي

و يجوز فى الْمُخَلَّعِ خَبْنُ « مفعولن » فيبقى « معولن » فيُنقل الى «فعولن » .

15 و بيته :

12b / أَصْبَحْتُ والشَّيْبُ قَدْ عَلاَنِى
يَدْعُو حثيثًا الى الخطَابِ

و يجوز فى عروضه الحَذْفُ فيبقى « فعو » فيُنقل الى « فعل » .

و بيته :

20 وَ البِيضِ يَرْفُلْنَ فِى الدِّمِى
و الرِّيطِ و المُذْهَبِ المصُونْ

و لم يجئ طيّه عن العرب و قد طواه المُحْدثون .

---

2 العقد الفريد ٥/ ٤٨٠ ، ٤٩٩ ؛ الإقناع ٢٠ ؛ كتاب الكافى ٤٦ ؛ القسطاس ٨٣ ؛ مفتاح العلوم ٥٣٦

6 الإقناع ٢١ ؛ كتاب الكافى ٤٧ ؛ القسطاس ٨٣ ؛ مفتاح العلوم ٥٣٦

11 العقد الفريد ٥/ ٤٨٠ ؛ الإقناع ١٨ ؛ كتاب الكافى ٤٣ ؛ القسطاس ٨١ ؛ المعيار ٥٢ ؛ مفتاح العلوم ٥٣٥ ؛ لسان العرب ٨ / ٧٨ (خلع)

16 العقد الفريد ٥/ ٤٥٠ ؛ الإقناع ٢١ ؛ كتاب الكافى ٤٧ ؛ القسطاس ٨٢ ؛ مفتاح العلوم ٥٣٦

20 لسلمى بن ربيعة العامرى . ديوان الحماسة ٢/ ١٣

20 فى الأصل :فى الدما

وبيته :

يَا مَنْ يلُومُ فَتًا عَاشقًا
لُمْتَ فَلَوْمُكَ لِي أعْشَقُ

---

2 لم اقف عليه .

الوافر

مُسَدَّسٌ قَدِيمٌ ، مُرَبَّعٌ قَدِيمٌ

أجزاؤه « مفاعلتن » ستّ مرّات .

و بيته الذى لا زحاف فيه :

أدَارَةَ دَعْدَ مَا فَعَلَتْ بِكَ الدُّوَلُ
عَفَتْ عَلَمَيْكَ لا دِمَنٌ و لا طَلَلُ

/ و هذا مُحدث ، و لم يجئ عن العرب فى مُسدّسه بيت صحيحٌ . 13a

وبيت مربّعه الذى لا زحاف فيه :

لَقَدْ عَلِمَتْ رَبِيعَةُ أنَّ
حَبْلَكَ وَاهِنٌ خَلَقُ

زحَاف الوافر ثمانية :

العَصْب ، القَطْف ، النَّقْص ، العَقْل ، العَضْب ، القَصْم ، العَقْص ، الجَمَم.

يجوز فى كلّ جزء منه أن يُعْصب.

و المَعْصوب : كلّ جزء سُكّن خامسه المتحركُ فيُنقل الى « مفاعيلن » إلا الأوفر ضرب المربّع لئلا يَلتبس بالهزج .

و بيته :

إذَا لَمْ تَسْتَطِعْ شَيْئًا فَدَعْهُ
وجَاوِزْهُ إلـى ما تَسْتَطِيعُ

/ و يجوز فى عروضه و ضربه القَطْف . 13b

والمَقْطُوف : كلّ جزء حُذف من آخره سَبَب ثمّ سُكّن آخر متحرك بَقِى منه، فيبقى « مفاعل » فيُنقل الى « فعولن » .

---

5 لم اقف عليه .

9 العقد الفريد ٤٨١/٥ ؛ الاقناع ٢٤ ؛ كتاب الكافى ٥٢ ؛ القسطاس ٨٦ ؛ المعيار ٥٧ ؛ مفتاح العلوم ٥٣٧

15 هكذا فى الاصل . و فيه تصحيف واضح .

17 لعمرو بن معد يكرب . العقد الفريد ٤٥١/٥ . ٤٨٠ ؛ الاقناع ٢٥ ؛ كتاب الكافى ٥٤ ؛ المعيار ٥٨ ؛ مفتاح العلوم ٥٣٧

و بيته :

لَـنَا غَـنَمٌ يَسُوقُهَا غَـزَارٌ
كَأَنَّ قُرُونَ جِلَّتِهَا عِصِيُّ

و يجـوز فى كلّ جـزء منه النَّقْصُ ، وهو : الجَـمع بين العَصْب و الكفّ ، فيبقى « مفاعيل » .

و بيته :

لِـسَلَّامَـةَ دارٌ بِـحَفِيـرٍ
كَبَاقِى الخَلَقِ السَّحْقِ قِفَارُ

الاّ انّ يَائه بعـد العَصْب لا بُدّ من أن تُعـاقِبَ نونَه لئـلاّ يقع بين الجـزأين الفاصلة الكبرى .

و زعم الأخفش أنه لَمْ يُسْمَعْ فى الوافر « مفاعل » و سُمع « مفاعيل » و أنشد :

قَوَائِمُهَا الى الرُّكْبَاتِ سُودٌ
وسَائِر خلقـها بَعْـدُ بَهِيـمُ

14a / « قها بعد » : « مفاعيل » .

و يجـوز فى كلّ جـزء منه العَقْل ، و هو : الجَمْع بين العَصْب و القَبْض فيه، فيبقى « مفاعلن » .

و بيت المَعْقُول :

مَنَازِلُ لِفَرْتَنَى قِفَارُ
كأنّمَا رُسُمُهَا سُطُورُ

و يجوز فى أول جزئه العَضب ، وهو : خَرْمُ الميم ، فـيبـقى « فـاعلتن »

---

2 لامرئ القيس . ديوان امرئ القيس ١٧٩ و صدره فيه :
« ألا إلاّ تكن إبل فمعزى »
العقد الفريد ٥/ ٤٨٠ : الاقناع ٢٣ : كتاب الكافى ٥١ : القسطاس ٨٤ : المعيار ٥٧ : مفتاح العلوم ٥٣٦
7 الاقناع ٢٥ : كتاب الكافى ٥٥ : القسطاس ٨٥ : المعيار ٥٨ : مفتاح العلوم ٥٣٨
9 فى الاصل « تانه »
11 هو ابو الحسن سعيد بن مسعدة ، المعروف بالأخفش الأوسط ، نحوى ، عالم باللغة والأدب توفى سنة ٢١٥ هـ/ ٨٣٠ م .GAS VIII 80
11 كتاب العروض ١٤٢
13 لم اقف عليه .
19 العقد الفريد ٥/٤٨١ : الاقناع ٢٥ : كتاب الكافى ٥٥ : القسطاس ٨٥ : المعيار ٥٨ : مفتاح العلوم ٥٣٨ : لسان العرب ١١/ ٤٦٠ (عقل)

فيُنقل الى « مفتعلن » .

و بيت المَعْضوب :

مَـالَكَ لاَ تَشُـوقُك الدِّيَـارُ
أمن كِبَرٍ عَلاَكَ أم اصْطِبَارُ

5 و يجـوز فى اول جـزئه القَصْمُ ، وهو : الجـمع بين العَصْب و العَضْب ، فيبقى « فاعيلن » فيُنقل الى « مفعولن » .

و بيت الأقْصَمِ :

مـا للدّار زَادَتْنـى نُحولاً
عليـهَا كلّما ازْدَادَتْ مُحولاً

10 14b / و يجوز فى اول أجزائه العقصُ ، و هو : الجمع بين العَصْب و العَضْب و الكفّ ، فيُنقل الى « مفعول » .

و بيت الأعْقَص :

وَاهـًا لهُنَيْـد ثـمّ وَاهـًا
صَفَتْ لِزَوْجِهَاً و إنْ هَوَاهَا

15 تقطيع « وَاهًا لـ » : « مـفـعـول » . و أصله « مـفـاعلتن » عـصب ثمّ عضب فقُصِم ثمّ كُفّ فَعُقِص .

و يجوز فى جزئه الجَمَم ، و هو : الجمع بين العَصْب و العَضْب و القَبْض ، فيبقى « فاعلن » .

و بيت الأجمّ :

20 أنتَ خَيْـرُ مَنْ رَكِبَ المَطَايَا
وأكْرمُـهمْ أبًا و أخًا و نَفْسًا

---

3 لم اقف عليه .
8 لم اقف عليه .
13 لم اقف عليه .
20 العقد الفريد ٥/٤٨١ ؛ الاقناع ٢٧ ؛ كتاب الكافى ٥٧ ؛ القسطاس ٨٣ ؛ المعيار ٥٩ ؛ مفتاح العلوم ٥٣٨ ؛ لسان العرب ١٢/ ١٠٨ (جمم)

الكامل

مُسَدَّسٌ قَدِيمٌ ، مُرَبَّعٌ قَدِيمٌ

أجزاؤه : « متفاعلن » ستّ مرّات .

15a / و بيته الذى لا زحاف فيه :

و إذَا صَحَوْتُ فما أقَصِّرُ عَنْ نَدى
و كَمَا عَلِمْتِ شَمَائِلِى و تَكَرُّمِى

و بيت مربّعه الذى لا زحاف فيه :

وإذَا افْتَقَرْتَ فَلا تَكُنْ
مُتَخَشِّعًا و تَجَمَّلِ

زحاف الكامل سبعة :

الإضْمَار ، الوَقْص ، الخَزْل ، القَطْع ، الخَذَذ ، التَّرْفِيل ، الإذَالَة .

يجوز فى كلّ جزء منه الإضْمَار ، وهو : تَسكين ثانيه المتحرك فيُنقل الى « مستفعلن » .

و بيت المُضْمَر :

إنّى امْرؤٌ مِنْ خَيْرِ عَبْسٍ مَنْصِبًا
شَطْرِى و أحْمِى سَائِرِى بِالمُنْصُلِ

15b / فإذا صار مُضمراً عاقبت سينه فاءه ، لئلاّ يُجمع على الجزء ثلاثُ علل: الإضْمَار ، و الخَبْن والطىّ ؛ لأنه إجحافٌ به ، هذه علّة الخليل و ليست العلّة فيه حصول الفاصلة الكبرى ؛ لأن ذلك يجوز فى الجزء الواحد ، و إنّما لا يجوز بين الجزئين .

---

5 لعنترة من معلقته . شرح المعلقات السبع ١٩٧ ؛ العقد الفريد ٥/ ٤٥٣ ، ٤٨١ ؛ الاقناع ٢٨ ، ٣٧ ؛ كتاب الكافى ٥٨ ، ٧٠ ؛ القسطاس ٨٨ ؛ المعيار ٦٢ ؛ مفتاح العلوم ٥٣٩

8 العقد الفريد ٥/٤٥٦ ، ٤٨٣ ؛ الاقناع ٣١ ؛ كتاب الكافى ٦٣ ؛ القسطاس ٩٢ ؛ المعيار ٦٤ ؛ مفتاح العلوم ٥٤٠

15 لعنترة . شرح ديوان علقمة ، طرفة ، عنترة ١٨٤ ؛ العقد الفريد ٥/٤٨١ ؛ الاقناع ٣٢ ؛ كتاب الكافى ٦٥ ؛ القسطاس ٩١ ؛ المعيار ٦٥ ؛ مفتاح العلوم ٥٤٠ ؛ لسان العرب ٤ / ٤٩٢ (ضمر)

و قد جاء الخَبْل فى الكامل عن المحدثين .

و بيته :

واللّــه مَا شَتَمَــهُ زَيْدٌ ولا
قَذَفَ ابْنَهُ بعظَائِمِ البُهْتَانِ

و يجوز فى كلّ جزء منه الوَقْص ، و هو : الجمع بين الإضمار والخبن فيه، فيبقى « متفعلن » فيُنقل الى « مفاعلن » .

و بيت المَوْقُوص :

يَذبُّ عن جَرِيمــه بِنَبْلــه
و سَيْفه و رُمحه و يَحْتَمِى

و يجوز فى كلّ جزء منه اَلخَزْل ، وهَو : الجمع بين الإضمار/ و الطىّ فيه فيبقى « مستعلن » فيُنقل الى « مفتعلن ».

16a

و بيت المَخْزُول و يُقال الأخْزَل :

مَنْزِلَةٌ صُمّ صَدَاهَا و عَفَتْ
أرْسُمُهَا إن سُئِلَتْ لم تُجِبِ

و يجوز فى ضربه القَطع ، فيبقى « متفاعل » فيُنقل الى « فعلاتن » .

و بيته :

وإذَا دَعَوْنَكَ عَمَّهُنَّ فإنّــهُ
نَسَبٌ يَزِيدُكَ عِنْدَهُنّ خَبَالاً

و قد جاء فى عروضه القَطْع من غير تَصْريع و يُسمّى المُقْعَدَ .

و بيته :

أفَبَعْدَ مَقْتَلِ مالك بنِ زُهَيْــرٍ
تَرْجُو النّسَاءُ عواقِبَ الأطْهَارِ

---

3 لم اقف عليه .
8 العقد الفريد ٥ / ٤٨٢ ؛ الاقناع ٣٣ ؛ كتاب الكافى ٦٦ ؛ القسطاس ٩١ ؛ المعيار ٦٦ ؛ مفتاح العلوم ٥٤٠ ؛ لسان العرب ٧ / ١٠٧ (و قص)
13 العقد الفريد ٥ / ٤٨٢ ؛ الاقناع ٣٣ ؛ كتاب الكافى ٦٦ ؛ القسطاس ٩١ ؛ المعيار ٦٦ ؛ مفتاح العلوم ٥٤٠ ؛ لسان العرب ١١ / ١١٠ (جزل) ، ١١ / ٢٠٤ (خزل)
17 للاخطل . شرح ديوان الأخطل التغلبى ٣٨٦ ؛ العقد الفريد ٥ / ٤٥٤ ، ٤٨٢ ؛ الاقناع ٢٨ ؛ كتاب الكافى ٥٩ ؛ القسطاس ٨٨ ؛ المعيار ٦٢ ؛ مفتاح العلوم ٥٣٩ ؛ لسان العرب ٨ / ٢٧٧ (قطع)
21 للربيع بن زياد . ديوان الحماسة ٤١٢/١ ؛ العقد الفريد ٥٠٧/٥ ؛ كتاب الكافى ١٦٩ ؛ المعيار ٦٧ ؛ مفتاح العلوم ٥٧٦

و لا يجوز أن يقع العروض ها هنا على« فعلاتن » أو على « مفعولن»
/ إلاّ اذا كان مصرّعا . و إذا جاء هذا البيت مصرّعا ، جاز أن يكون 16b
عروضه « مفعولن » ، و ضربه « فعلاتن » ، و جاز أن يكون عروضه
« فعلاتن » ، وضربه « مفعولن » . فهذا معنى قولنا : « و كلّ بيت مصرّع ،
فعروضه مثلُ ضربه ، أوما يجوز فى ضربه » . و يجوز فى ضربه مع القَطع 5
الإضْمار ، فيُنقل الى « مفعولن » .

و بيته من المسدّس :

وَلَقَدْ أبيتُ من الفتاة بمنزلٍ
فَأبيتُ لا حَرِجٍ و لا مَحْرُومُ

و بيته من المربّع : 10

و أبُو الْحُلَيْسِ و رَبّ مكّـ
ـة فَارِغٌ مَشْغُولُ

و يجوز فى عروضه و ضربه الحذذ ، و هو : حذفُ وَتِدٍ مَجموعٍ من
« متفاعلن » فيبقى « متفا » فيُنقل الى « فعلن » .

و بيته : 15 17a

/ لِمَنِ الدِّيَارُ عَفَا معارِفُهَا
هَطِلٌ أشَجّ و بَارِحٌ تَرِبُ

و يجوز فيه الإضمار مع الحذذ ، فيُنقل الى « فعلن » .

و بيته :

وَلأنْتَ أشْجَعُ مِنْ أسَامَةَ إذْ
دُعِيَتْ نَزَالِ و لَجّ فى الذُّعْرِ 20

عروضه حَذّاء ، وضَربه أحَذّ مُضْمَر .
و يجوز أيضًا أن تكون عروضه صحيحة و ضربه أحذّ مُضْمرا .

---

8 للاخطل . شرح ديوان الأخطل التغلبى ٦١٦ ؛ القسطاس ٩١ ؛ لسان العرب٤/٤٩٢ (ضمر)
11 العقد الفريد ٥/٤٨٤ ؛ الاقناع ٣٦ ؛ كتاب الكافى ٧٠ ؛ القسطاس ٩٣ ؛ مفتاح العلوم ٥٤١
16 العقد الفريد ٥/٤٨٢ ؛ الاقناع ٢٩ ؛ كتاب الكافى ٦٠ ؛ القسطاس ٨٩ ؛ المعيار ٦٣ ؛ مفتاح العلوم ٥٣٩
20 لزهير بن ابى سلمى . شرح ديوان زهير بن ابى سلمى ٨٩ ، و صدره فيه :
« و لنعم حشو الدرع أنت إذا »
العقد الفريد ٥/٤٨٢ ؛ الاقناع ٣٠ ؛ كتاب الكافى ٦١ ؛ القسطاس ٨٩ ؛ المعيار ٦٣ ؛ مفتاح العلوم ٥٣٩ ؛ لسان العرب ١١/٦٥٨ (نزل)

و بيته :

لِمَنِ الدِّيَارُ بِرَامَتَيْنِ فَعَاقِلِ
دَرَسَتْ و غَيَّرَ آيَهَا القَطْرُ

و يحتمل فى قصيدة واحدة عروضٌ حذاءُ و عروضٌ صحيحةٌ .

5 قال امرئ القيس :

اللهُ أنْجَحُ ما طَلَبْتُ بِهِ
والبِرُّ خيرُ حَقِيبةِ الرَّحلِ

/ ثم قال فيها : 17b

يارُبَّ غانيَةٍ صَرَمْتُ حِبَالَها
10 و مَشَيْتُ مُتَّئِدًا على رِسْلِى

فالبيت الأول عروضه « فعلن » ، والثانى « متفاعلن ».

و يجوز فى ضربه الترفيل .

والمُرفَّل :كلّ جزء زِيد فى آخره سَببٌ خَفيفٌ كان « متفاعلن » فصار « متفاعلاتن » .

15 و بيته المربّع :

و لَقَدْ سَبَقْتَهُمُ إلَيْـ
ـىَ فقد نَزَعْتَ وأنْتَ آخِرْ

و يجوز فيه ترفيلُ المُضْمر ، فيُنقل الى « مستفعلاتن ».

و بيته :

20 أغْرَرْتَنِى و زَعَمْتَ أنّـ
ـكَ لابِنٌ فى الصَّيْفِ تامِرْ

و يجوز فيه ترفيلُ الموقوص ، فيُنقل الى « مفاعلاتن » .

و بيته :

---

2 العقد الفريد ٥/٤٥٤ ، ٤٨٢ ؛ الاقناع ٢٩ ؛ كتاب الكافى ٦٠ ؛ القسطاس ٨٨ ؛ المعيار ٦٣ ؛ مفتاح العلوم ٥٣٩ ؛ لسان العرب ٣/٣٣٥ (فرند)

6 لامرئ القيس . ديوان امرئ القيس ١٥٢ ؛ المعيار ٦٧

9 لامرئ القيس . ديوان امرئ القيس ١٥١ ؛ المعيار ٦٧

16 للحطيئة . ديوان الحطيئة ١٦٨؛ العقد الفريد ٥/٤٨٢ ؛ الاقناع ٣٠ ؛ كتاب الكافى ٦١ ؛ القسطاس ٩٢ ؛ المعيار ٦٤ ؛ مفتاح العلوم ٥٤٠ ؛ لسان العرب ١١/٢٩٢ (رفل)

20 للحطيئة . ديوان الحطيئة ١٦٨ ؛ العقد الفريد ٥ / ٤٨٣ ؛ الاقناع ٣٤ ؛ كتاب الكافى ٦٧ ؛ القسطاس ٩٤ ؛ مفتاح العلوم ٥٤١ ؛ لسان العرب ١٣ / ٣٧٤ (لبن)

18a

/ ولَقَدْ شَهِدْتُ وفَاتَـهُمْ
ونَقَلْتُهُم إلى المَقَابِـرْ

و يجوز فيه ترفيلُ المخزولِ فيُنقل الى « مفتعلاتن » .

و بيته :

صَفَحوا عن ابْنِكَ إنّ فى إبْـ
نِـكَ حِـدّةً حِيـنَ يُكَلَّـمْ

و يجوز فى ضربه الإذالةَ ، فيُنقل الى « متفاعلان » .

و بيته من المربّع :

جَدَثٌ يَكُو نُ مُقَامَـهُ
أبَدًا بِمُخْتَلَفِ الرّياحْ

و يجوز فيه إذالة المُضْمر ، فيُنقلَ الى « مستفعلان » .

وبيته :

وإذا اغتَبَطْتُ أو ابْتَأسْـ
ـتُ حَمِدْتُ ربَّ العَالَمِينْ

و يجوز فيه إذالة المَوقُوصَ ، فيُنقل الى « مفاعلان » .

وبيته :

كُتِبَ الشّقَاءُ عَلَيْهِمَا
فَهُمَا لَـهُ مُيَسّـرَانْ

18b

/ و يجوز فيه إذالة المَجْزُول ، فيُنقل الى « مفتعلان »

و بيته :

وأجِبْ أخَاكَ إذَا دَعَا
كَ مُعَالِنًا غَيْرَ مُخَافِتْ

و إنّما لم يجز الخرم فى الكَامل ، لأنّ الحرف الثانى و إن كان مُتَحَرّكاً فهو فى حكم الساكن .

---

1 الاقناع ٣٤ ؛ كتاب الكافى ٦٧ ؛ القسطاس ٩٤ ؛ مفتاح العلوم ٥٤١
5 الاقناع ٣٤ ؛ كتاب الكافى ٦٧ ؛ القسطاس ٩٤ ؛ مفتاح العلوم ٥٤٠
9 العقد الفريد ٥ / ٤٨٣ ؛ الاقناع ٣١ ؛ كتاب الكافى ٦٢ ؛ القسطاس ٩٢ ؛ المعيار ٦٤ ؛ مفتاح العلوم ٥٤٠ ؛ لسان العرب ١١ / ٢٦١ (ذيل)
13 العقد الفريد ٥ / ٤٨٣ ؛ الاقناع ٣٤ ؛ كتاب الكافى ٦٨ ؛ القسطاس ٩٣ ؛ مفتاح العلوم ٥٤١
17 العقد الفريد ٥ / ٤٨٣ ؛ الاقناع ٣٥ ؛ كتاب الكافى ٦٨ ؛ القسطاس ٩٣ ؛ مفتاح العلوم ٥٤١
21 العقد الفريد ٥/٤٨٣ ؛ الاقناع ٣٥ ؛ كتاب الكافى ٦٩ ؛ القسطاس ٩٣ ؛ مفتاح العلوم ٥٤١

الهزج

مُسَدَّسٌ مُحْدَثٌ ، مُرَبَّعٌ قَدِيمٌ

أجزاؤه : « مفاعيلن » أربع مرات .

و بيته الذى لا زحاف فيه :

عَفَا مِنْ آل لَيْلَى السَّهْـ
بُ فالأملاحُ فالغَمْـــرُ

و قد جاء فيه التسديس عن المحدثين .

وبيته الذى لا زحاف فيه :

/ ألا هَلْ هَاجَكَ الأظْعَانُ إذْ بَانُوا 19a
وإذْ صَاحَتْ بِشَطِّ البَيْنِ غِرْبَانُ

زحاف الهزج ستة :

الخَرْم ، الكَفّ ، القَبْض ، الخَرْب ، الشَّتْر ، الحَذْف ، القَطْع .

يجوز فى اول جزئه الخرم ، فيبقى « فاعيلن » فيُنقل الى « مفعولن ».

وبيته :

أدّوْا ما ا سْـتَعَارُوهُ
كذلك العَيْشُ عَارِيَهْ

و يجوز فى كلّ جزء منه ما خلا الضرب أن يكفّ ، فيبقى « مفاعيل »

و بيته :

فَهَـــذان يَـــذُودَانِ
و ذَا مِن كثبٍ يَرْمِـى

---

5 ينسب البيت الى طرفة بن العبد، و لم أجد فى ديوانه . الاقناع ٣٨ ؛ كتاب الكافى٧٣ ؛ القسطاس ٩٥ ؛ المعيار ٧٠ ؛ مفتاح العلوم ٥٤٢ ؛ لسان العرب ٦٠٦/٢ (ملح)

9 الاقناع ٥٠ ؛ العمدة ٣٠٣/٢ ؛ القسطاس ٥٥ ؛ المعيار ٧٣ بروايات مختلفة .

15 العقد الفريد ٤٨٤/٥ ؛ الاقناع ٤٠ ؛ كتاب الكافى ٧٥ ؛ القسطاس ٩٦ ؛ المعيار ٧٢ ؛ مفتاح العلوم ٥٤٣

19 لعبد الله بن الزعبرى .العقد الفريد ٤٨٤/٥ ؛ الاقناع ٣٩ ؛ كتاب الكافى ٧٥ ؛ القسطاس ٩٦؛ المعيار ٧١ ؛ مفتاح العلوم ٥٤٢ ؛ لسان العرب ١/ ٧٠٢ (كثب)

19b و يجوز فى كلّ جزء منه القبضُ إلاّ فى الضَّربِ / فيبقى « مفاعلن ».

وبيته :

فَقُلْتُ لاَ تَخَفْ شَيْئًا
فَمَا عَلَيْكَ مِنْ بَأْسِ

5 و إنّما كُره ذلك فى الضرب لئلاّ يلتبس بالوافر ، والرجز ، و لو جاء عن المُحْدَث لم يُسْتنكر . و لا يجوز فيه اجتماعُ القبض و الكفّ فى « مفاعيلن » لأنّ نونه تعاقب ياءَه لئلاّ يقعَ بين الجزأين الفاصلةُ الكُبرى . و يجوز ذلك فى المضارع للمحدث .

و يجوز فى أول جزء ه الخرم و الكفّ ، فيبقى « فاعيل » فيُنقل الى « مفعول » و يُسمّى الأخْرَب .

10 وبيته :

لَوْ كانَ أبُو بِشْرٍ
أميراً ما رَضِيْنَاهُ

و يجوز فى اول جزئه الخَرْم و القَبْض فيبقى « فاعلن » و يُسمى الأشْتَر.

و بيته :

15 20a / فى الذين قَدْ مَا تُوا
وفيما قَدَّمُوا عِبْرَه

و يجوز فى ضربه الحذف فيبقى « مفاعى » فيُنقل الى « فعولن » .

و بيته :

و مَا ظَهْرى لبَاغِى الضَّيْـ
20 ـمِ بالظَّهْرِ الذَّلُولِ

و يجوز فيه القطع ، فيُنقل الى « فعولان » .

---

3 العقد الفريد ٥/٤٨٤ ؛ الاقناع ٣٩ ؛ كتاب الكافى ٧٤ ؛ القسطاس ٩٥ ؛ مفتاح العلوم ٥٤٢

12 العقد الفريد ٥/٤٨٤؛ الاقناع ٤٠ ؛ كتاب الكافى٧٦ ؛ القسطاس ٩٧؛ المعيار ٧٢؛ مفتاح العلوم ٥٤٣ ؛ لسان العرب ١/٣٤٨ (خرب)

16 العقد الفريد ٥/٤٨٤ ؛ الاقناع ٤٠ ؛ كتاب الكافى ٧٦ ؛ القسطاس ٩٧ ؛ المعيار ٧٢ ؛ مفتاح العلوم ٥٤٣

20 العقد الفريد ٥/٤٥٨ ، ٤٨٤ ؛ الاقناع ٣٨ ؛ كتاب الكافى ٧٤ ؛ القسطاس ٩٥ ؛ المعيار ٧٠ ؛ مفتاح العلوم ٥٤٢

وبيته :

وَلَوْ أرْسلتُ من حُبِّـ
كَ مَبْهُوتاً الى الصِّينْ

لَوَافَيْتُك قَبْلَ الصَّبْـ
حِ أو حِينَ تُصَلِّيـنْ

لأنَّ فى إطلاقه إقواء .

2 الشعر و الشعراء ٨٦/١ ؛ المعيار ٧٣

الرجز

مُسَدَّسٌ ، مُرَبَّعٌ ، مُثَلَّثٌ ، مُثَنَّى

كلّه قديم ، مُوحّد مُحْدث

20b / أجزائه :

« مستفعلن » ست مرات .

وبيته الذى لا زحاف فيه :

دارٌ لسَلْمَى إذْ سُلَيْمَى جَارَتِى
قَفْرٌ ترى آياتها مِثْل الزُّبُرْ

وبيت مُربّعه الذى لا زحاف فيه :

قَدْهَاجَ قَلْبِى مَنْزِلٌ
من أمّ عَمْرٍو مُقْفِرُ

وهذا يسمى مجزوءاً ، لأنه ذهب منه جزآن ، و كذلك كل بيت نَقَص من عروضه جزءٌ ، ومن ضربه جزءٌ عن أصله فى الدائرة فهو مجزوء .

وبيت مُثلّثه الذى لا زحاف فيه :

مَاهَاجَ أحْزَانًا وشَجْوًا قَدْ شَجا

و هذا يسمى مشطوراً ، لأنه ذهب منه نصفه وهو شطره .

و بيت مثناه الذى لا زحاف فيه :

21a / يَا لَيْتَنِى فِيهَا جَذَعْ

و هذا سُمّى مَنْهوكًا ، لأنه قد ذهب منه ثلثاه .

و بيت مُوحّده الذى لا زحاف فيه :

---

7 العقد الفريد ٥/٤٥٩ ، ٤٨٥ : الاقناع ٤١ ، ٥٠ : كتاب الكافى ٧٧ : القسطاس ٩٨ : المعيار ٧٤ : مفتاح العلوم ٥٤٣ : لسان العرب ٨/٢٧٨ (قطع)

10 العقد الفريد ٥/٤٨٥ : الاقناع ٤٢ : كتاب الكافى ٧٨ : المعيار ٧٤

15 البيت للعجاج . ديوان العجاج ٣٤٨ : العقد الفريد ٥/٤٨٦ : الاقناع ٤٢ : كتاب الكافى ٧٩ : القسطاس ١٠٠ : مفتاح العلوم ٥٤٤ : لسان العرب ٥/٣٥٢ (رجز)

18 ينسب الى دريد بن الصمة او الى ورقة بن نوفل . العقد الفريد ٥/٤٦٠ ، ٤٨٦ : الاقناع ٤٢ : كتاب الكافى ٧٩ : القسطاس ١٠١ : مفتاح العلوم ٥٤٤ : لسان العرب ٨/٤٥ (جذع)

طيفُ ألَـم

و هو مُحْدث ، و سُمّى المقطّع .

زحاف الرجز ستة :

الخَبْن ، الطَيّ ، الخَبْل ، القَطْع ، الفَرْق ، الوَقْف : ما يُسَكّن آخره وهو مما يُحْذف للزحاف . يجوز فى كلّ جزء منه الخبنُ فيبقى « متفعلن » فينقل الـى « مفاعلن ».

وبيته :

وَطَالَمـَا وطَالَمـَا وَطَالَمـَا
سـقى بِكَـفّ خَالدٍ وأطْعمـَا

ويجوز فـى كلّ جزء منـه الطـيّ فيبقـى « متفعلن » فينقل الـى « مفتعلن » .

وبيته :

/مـا وَلـدَتْ وَالـدَةٌ مـن وَلَـد
أكرم مِنْ عَبْدِ مَنَافٍ حَسَبَاً

ويجوز فى كلّ جزء منه الخبلُ فيبقى « متعلن » فيُنقل الى « فعلتن »

وبيته :

وثِقَلٍ مَنَعَ خَيْرَ طَلَبٍ
وعَجَلٍ مَنَعَ خَيْـرَ تُؤَدَه

وبيته من مثلثه :

هَـلاّ سَأَلْـتَ طَلَلاً و حِمَمَا

و بيته من مثناه :

يَاصَاحِ فِيمَ غَضِبُوا

---

1 ينسب الى ابن المنجم . العمدة ١٨٤/١ ؛ المعيار ٧٥

8 ينسب الـى أبـى النجم العجلـى . العقد الفريد ٤٨٥/٥ ؛ الاقناع ٤٣ ؛ كتاب الكافـى ٨٠ ؛ القسطاس ٩٩ ؛ المعيار ٧٦ ؛ مفتاح العلوم ٥٤٥ ؛ لسان العرب ٣٨٦/١٢ (عجم). باختلاف العجز .

13 العقد الفريد ٤٨٥/٥ ؛ الاقناع ٤٣ ؛ كتاب الكافى ٨٠ ؛ القسطاس ٩٩ ؛ المعيار ٧٦ ؛ مفتاح العلوم ٥٤٥

17 الاقناع ٤٤ ؛ كتاب الكافى ٨١ ؛ القسطاس ٩٩ ؛ المعيار ٧٦ ؛ مفتاح العلوم ٥٤٥

20 العقد الفريد ٤٨٦/٥ ؛ القسطاس ١٠١

22 العقد الفريد ٤٨٦/٥

ويجوز فى ضربه القطعُ فيبقى « مستفعن » فيُنقل الى « مفعولن » .

وبيته :

القَلْبُ منها مُسْتَرِيحٌ سَالِمٌ
والقَلْبُ مِنّى جَاهِدٌ مَجْهُودُ

وبيته من المثلث :

يَا صَاحِبَىْ رَحْلِى أقِلّا عَذْلِى

وبيته من المثنّى :

22a /وَيْلُ أمّ سَعْدٍ سَعْدا

ويجوز فيه خَبْنُ « مفعولن » فيبقى « معولن » فيُنقل الى « فعولن » و لا يجوز طيّه لئلاّ يشبه السريع .

وبيته :

لاَ خَيْرَ فيمَنْ كَفَّ عَنّا شَرّهُ
إن كانَ لاَ يُرْجَى لِيومِ خَيْرِهْ

عروضه مقطوع مخبون .

وبيت مثلثه :

يَارَبّ إن أخْطَأتُ أو نَسِيتُ

وبيته من المثنى :

هَلْ بالدّيار آنِسُ

بالاضافة.

---

3 العقد الفريد ٤٥٩/٥ . ٤٨٥ ؛ الاقناع ٤١ ؛ كتاب الكافى٧٨ ؛ القسطاس ٩٩ ؛ المعيار ٧٤ ؛ مفتاح العلوم ٥٤٤ ؛ لسان العرب ٢٧٦/٨ (قطع)

6 العقد الفريد ٤٦٧/٥ . ٤٨٩ ؛ الاقناع ٥٣ ؛ كتاب الكافى٩٩ ؛ القسطاس ١١٠ ؛ المعيار ٨٦ ؛ مفتاح العلوم ٥٤٤ . ٥٥٠

8 لأم سعد بن معاذ . العقد الفريد ٥/ ٤٦٩ . ٤٩٠ ؛ الاقناع ٥٧ ؛ العمدة ١٨٤/١؛ كتاب الكافى١٠٤ ؛ القسطاس ١١٤ ؛ مفتاح العلوم ٥٤٤ . ٥٥٢ ؛ لسان العرب ٥٠٠/١٠ (تهك)

12 العقد الفريد ٤٨٥/٥ ؛ الاقناع ٤٤ ؛ كتاب الكافى ٨١ ؛ مفتاح العلوم ٥٤٥

16 للعجاج . ديوان العجاج ٤٦٤ . العقد الفريد ٤٨٩/٥ ؛ الاقناع ٥٥ ؛ كتاب الكافى١٠٢ ؛ القسطاس ١١١ ؛ لسان العرب ٦٥/١ (خطأ)

18 الاقناع ٥٩ ؛ كتاب الكافى ١٠٨ ؛ القسطاس ١١٤؛ مفتاح العلوم ٥٥٤

ويجوز فيه تفريقُ الوتدِ فى حَشْو مسدّسه فيصير « مستفعنل » بتقديم النون على اللأم فيُنقل الى « مفعولات ».

وهو الذى يُسمّيه الخليل المُنْسَرِح .

وبيته :

إنّ ابْـنَ زَيْـدٍ لا زالَ مستَعْمِـلاً
بالخير يُفْشِى فى مِصْرِه العُرُفَا

/تقطيعه : 22b

مستفعلن مفعولات مستفعلن

مستفعلن مفعولات مفتعلن

ولم يجئ ضربه إلا مَطْويًا .

و يجوز أيضا طىّ عروضه . ولا يجوز الخَبل فى ضربه و لا فى عروضه ، لئلاّ يُؤدّى الى اجتماع خمس حركات مع تاء « مفعولات » التى قبلها . و يجوز فى « مفعولات » الخَبْنُ فيبقى « فعولات » فتُنقل الى « مفاعيل » .

وبيته :

مَنَازِلٌ عَفَاهُـنّ بِـذِى الأرا
كِ كُلّ وابلٍ مُسبلٍ هَطِلِ

و يجوز طىّ « مفعولاتَ » فتبقى « مفعلات » فينقل الى « فاعلات ».

وبيته :

إنّ سُمَيْرًا أرى عَشيـرَتَـهُ
قد حَدِبُوا دُونَه وقد أنِفُوا

ويجوز فيه ايضا الجمعُ بين الخَبْن والطىّ فيبقى « معلات » فتُنقل الى « فعلات » .

وبيته :

---

5 العقد الفريد ٥/ ٤٩٠ ؛ الاقناع ٥٦ . ٧٠ ؛ كتاب الكافى١٠٣ ؛ القسطاس ١١٢ ؛ المعيار ٨٩ ؛ مفتاح العلوم ٥٥٢ ؛ لسان العرب ٩/ ٢٣٩ (عرف)

12 فى الاصل : مع ياء

15 العقد الفريد ٥/ ٤٩٠ ؛ الاقناع ٥٨ ؛ كتاب الكافى١٠٦ ؛ القسطاس ١١٢ ؛ المعيار ٩١ ؛ مفتاح العلوم ٥٥٣

19 ينسب الى مالك بن عجلان . العقد الفريد ٥/ ٤٩٠ ؛ الاقناع ٥٨ ؛ كتاب الكافى١٠٦ ؛ المعيار ٩١ ؛ مفتاح العلوم ٥٥٣

وَبَلَدٍ مُتَشَابِهٍ سَمْتُهُ
قَطَعَهُ رَجُلٌ عَلَى جَمَلِهْ

23a / وقد جاء عن المحدثين فى ضربه القطع .

وبيته :

وَلَيْلَةٍ لا تُرى كَوَاكِبُهَا
ذاتُ ظَلامٍ وذاتُ أهوالِ

وفى عروضه ايضا مُصرّعة .

وبيته :

اللهُ بَيْنِي و بَيْنَ مَوْلاتِي
أبْدَتْ لِيَ الصدَّ والمَلالاتِ

ويجوز تفريقُ الوتد فى صدر مُربّعه فيصير :

« مفعولات مستفعلن مفعولات مستفعلن »
فاعلات مفتعلن فاعلات مفتعلن

وهو الذى يُسمّيه الخليلُ المُقْتَضَب .

ولم يجئ « مفعولات » فيه الا مَطويًا .

وبيته :

أعْرَضَتْ فلاحَ لَها
عارِضانِ كالبَرَدِ

ويجوز فيه ايضا الخبن لأن العرب لم تستعمله الا مُراقبا فاء «مفعولات» منها واوها فيكون مرّة « فاعلات » و مرّة « مفاعيل ».

23b / ولايجوز خبن « مستفعلن » فيه، لأن العرب ألزمَتْه الطيَّ، فيخرج به الخبن الى الخبل ، فيُؤدّى الى اجتماع خمس حركات مع تاء « مفعولات » التى قبلها .

---

1 العقد الفريد ٥/ ٤٩٠ ؛ الاقناع ٥٨ ؛ كتاب الكافى١٠٧ ؛ القسطاس ١١٣؛ المعيار ٩١ ؛ مفتاح العلوم ٥٥٣

5 لم اقف عليه .

9 لأبى العتاهية . أبو العتاهية اشعاره وأخباره ٥٠٥ ؛ الاقناع ٥٧ ؛ كتاب الكافى ١٠٥

17 العقد الفريد ٥/٤٩٣ ؛ الاقناع ٦٧ ؛ كتاب الكافى١٢٠ ؛ المعيار ١٠٠ ؛ مفتاح العلوم ٥٥٩ ؛ لسان العرب ١/٦٧٨ (قضب)

20 فى الاصل : فلاعلات

ويجوز ايضا تفريقُ الوتد فى ضرب المثلّث والمثنّى الاّ أنّه لا بُدّ من أن يُسكّن التاء لأن آخر البيت لا يكون متحركا ، فينقل الى « مفعولان » فيسمّى الموقوف .

وبيته من المثلّث :

يَنْضَحْنَ فى حَافاتِهِ بالأبوالْ 5

وبيته من المثنّى :

صَبْرًا بَنِى عَبْدِ الدّارْ

ويجوز طىّ « مفعولان » فيُنقل الى « فَاعلان ».

وبيته :

يَاصَاحِبَىْ رَحْلِى بِذات الخَليلْ 10
عُوجًا على المنزلِ قَبل الرحيلْ

ويجوز ايضا خَبْنُه فيُنقل الى « فعولان » .

وبيته :

قَدْ عَرَضَتْ أرْوَى بِقَوْلِ إفْنادْ

/ وبيته من المثنّى : 15 24a

لَمّا الْتَقَوْا بِسُولافْ

---

5 العقد الفريد ٤٨٩/٥ ؛ الاقناع ٥٣، ٧٠ ؛ كتاب الكافى٩٨ ؛ القسطاس ١١٠، المعيار ٨٥ ؛ مفتاح العلوم ٥٥٠ ؛ لسان العرب ٣٦٠/٩ (وقف)

7 لهند بنت عتبة . العقد الفريد ٤٩٠/٥ ؛ الاقناع ٥٦ ؛ العمدة ١٨٤/١، كتاب الكافى١٠٤ ؛ القسطاس ١١٣ ، المعيار ٨٩ ؛ مفتاح العلوم ٥٥٢ ؛ لسان العرب ٣٥٢/٥ (رجز)، ٨٣/١٤ (بكا)

10 لم اقف عليه .

14 لرؤبة . ديوان رؤبة ٣٨ ؛ القسطاس ١١٠؛ مفتاح العلوم ٥٥١؛ لسان العرب ٣٣٨/٣ (فند)

16 الاقناع ٥٨ ؛ كتاب الكافى١٠٧ ؛ القسطاس ١١٤؛ لسان العرب ١٦١/٩ (سلف)

الرمل

مُسَدَّسٌ قَدِيمٌ ، مُرَبَّعٌ قَدِيمٌ

أجزاؤه :

« فاعلات » ستّ مرّات .

وبيته الذى لازحاف فيه :

أهْيَ رَسْمُ الدار أم خَطّ الزَّبُورِ
أم كَسَاها الدّهـرُ ثَوْبًا من دثُورِ

زحاف الرّمل ستّة:

الخَبْن ، الكَفّ ، الشّكْل ، الحَذْف ، القَصْر ، الإسْباغ.

يجوز فى اجزائه الخبنُ لمعاقبةٍ وغيرِ معاقبةٍ ، فيبقى « فعلاتن » .

وبيته :

24b / لَوْ بِغَيْرِ الماء حَلْقِـى شَـرِقٌ
كُنْتُ كالغَصّانِ بالمَاءِ اعتصارى

عروضه مَخبونٌ محذوفٌ .

ويجوز فى أجزائه ما خلا الضرب أن يُكَفّ للمُعاقبةِ ، فاذا كُفّ لمُعاقبةِ ساكنِ سَبَبٍ بعده سُمّى مَكْفُوف عَجُزٍ .

و بيته :

لَيْسَ كلّ مَنْ أرادَ حاجَـةً
ثم جَدّ فى طِلابِها قَضاها

عروضه محذوفة .

ويجوز فى أجزائه الشّكل للمعاقبة ، فاذا خُبِن لا لمُعاقَبَةٍ ، و كُفّ لمعاقبة سُمّى مشكول عجز .

---

6 لم اقف عليه .

12 لعدى بن زيد . ديوان عدى بن زيد العبادى ٩٣ ؛ العقد الفريد ٤٦٢/٥ ؛ لسان العرب ١٧٧/١٠ (شرق)

18 العقد الفريد ٤٨٧/٥ ؛ الاقناع ٤٨ ؛ كتاب الكافى ٨٨ ؛ القسطاس ١٠٥ ؛ المعيار ٨١ ؛ مفتاح العلوم ٥٤٨

وبيته :

فَدَعُوا أبا سَعْيد عامرًا
وعَلَيْكُم بأخيه فاضْرِبُوهُ

ويجوز فى أجزائه القَصْر ، فيبقى « فاعلات » فيُنقل الى « فاعلان »
ويجوز ايضا فى أجزائه الحَذْف فيبقى « فاعلا » فيُنقل الى « فاعلن ».

وبيتهما :

/ أبْلِغِ النُّعْمانَ عَنّى مالُكاً 25a
أنّه قَدْ طالَ حَبْسِى وانْتِظارْ

عروضه محذوفةٌ و ضربه مقصورٌ . و يجوز خبنه فيصير « فعلان » .

وبيته :

أخمدَتْ كِسْرَى وأمْسى قَيْصَرُ
مُغْلَقًا مِنْ دُونِها بابٌ حديدْ

ويجوز فى ضربه الاسباغُ ، وهو : أن يُزاد فى آخره نونٌ ، وتقلب الالفُ والتاءُ ياء مُشَدّة ، والنون الأولى ألفا ، فيُنْقَلُ الى « فاعليّان » .

وبيته :

ياخَليلَيَّ اربعا واسْ
تَخْبِرا رسْما بعُسْفانْ

ضربه مُسَبَّغٌ ، ويقال مُسَبَّغٌ بالتشديد . ويجوز خبنه فيصير « فعليّان »

وبيته :

واضِحاتٌ فارِسيّا
تٌ وأدْمٌ عَرَبِيّاتْ

---

2 العقد الفريد ٤٨٧/٥ ؛ كتاب الكافى ٨٩ ؛ المعيار ٨١
7 لعدى بن زيد . ديوان عدى بن زيد العبادى ٩٣ ؛ الاقناع ٤٥ ؛ كتاب الكافى٨٤ ؛ القسطاس ١٠٣، المعيار ٧٨ ؛ مفتاح العلوم ٥٤٦ ؛ لسان العرب ٣٩٣/١٠ (ألك)
11 العقد الفريد ٤٨٧/٥ ؛ الاقناع ٤٩ ؛ كتاب الكافى٨٩ ؛ القسطاس ١٠٥ ؛ مفتاح العلوم ٥٤٨
16 العقد الفريد ٤٨٧/٥ ؛ الاقناع ٤٦ ؛ كتاب الكافى٨٦ ؛ القسطاس ١٠٥، المعيار ٧٩ ؛ مفتاح العلوم ٥٤٦؛ لسان العرب ٤٣٣/٨ (سبغ)
20 العقد الفريد ٤٨٨/٥ ؛ الاقناع ٤٩ ؛ كتاب الكافى ٩٠ ؛ القسطاس ١٠٦؛ مفتاح العلوم ٥٤٩

25b

/ الخفيف

مُسَدَّسٌ قَدِيمٌ ، مُرَبَّعٌ قَدِيمٌ

أجزاؤه :

فاعلاتن مستفعلن فاعلاتن فاعلاتن مستفعلن فاعلاتن

وبيته الذى لا زحاف فيه :

حَلَّ أهْلى ما بَيْنَ دُرْنا فبادوا
لا وحَلَّت عُلْوِيَّة بالسِّجالِ

وبيت مربّعه الذى لا زحاف فيه :

لَيْت شعرِى ما ذا تَرَى
أمّ عَمرو فى أمْرِنا

وقد نقص منه « فاعلاتن » الثانية والرّابعة .

وقد رُكّب منه مربع آخر ، وهو الذى يُسمّيه الخليلُ مُجْتَثًّا .

26a

/ وبيته الذى لا زحاف فيه :

البَطْنُ منها خَميصٌ
والوَجْهُ مِثْلُ الهِلالِ

تقطيعه :

مستفعلن فاعلاتن مستفعلن فاعلاتن

وقد نقص منه « فاعلاتن » الأولى ، و الثالثة .

زحاف الخفيف ثمانية :

الخَبْن ، الكفّ ، الشَّكْل ، الحَذْف ، القَطْع ، التَّشْعيث ، الإسْباغ ، الطىّ

---

6 للأعشى . ديوان الأعشى ١٦٣ : العقد الفريد ٥/٤٩١ : الاقناع ٦٠ : كتاب الكافى١٠٩ : القسطاس ١١٥ ، المعيار ٩٣ : مفتاح العلوم ٥٥٤ : لسان العرب ١١/ ٥٠ (بدل) ٣٣٢ (سخل) ، ١٣/ ١٥٤ (درن)

9 العقد الفريد ٥/ ٤٧١ ، ٤٩٣ : الاقناع ٦١ : كتاب الكافى ١١١ : القسطاس ١١٨، المعيار ٩٤ : مفتاح العلوم ٥٥٥

14 العقد الفريد ٥/٤٧٤ ، ٤٩٣ : الاقناع ٦٨ : كتاب الكافى١٢٢ : القسطاس ١٢٢، المعيار ١٠٢ : مفتاح العلوم ٥٥٩

يجوز فى كلّ جزء منه الخبنُ لمعاقبةٍ وغيرِ مُعاقبةٍ . فما خبُن لمعاقبة يُسمّى مخبونَ صدر .

وبيته :

وفُؤادي كَعَهْده بسُلَيْمى
بِهَوى لَمْ يَزَلْ ولَم يتغيّرْ

/ وبيته من المجتثّ : 26b

وَلَوْ عَلِقْتَ بِسَلْمَى
عَلِمْتَ أَن ستَمُوتُ

ويجوز فى كلّ جزء منه غير الضرب أن يكُفّ لمعاقبةٍ وغيرِ معاقبةٍ ، فما كُفّ لمعاقبةٍ سُمّى مَكفوفَ عجز .

وبيته :

يا عُمَيْرُ ما نُضْمِرُ مِنْ هواك
أو نُجِنّ يُسْتَكْثَر حِين يَبْدو

تقطيعه :

فاعلات مستفعل فاعلات فاعلات مستفعل فاعلاتن

وبيته من المجتثّ :

ما كان عَطَاؤُهُنّ
إلاّ عِدَةً ضِمَارًا

/ ويجوز كفّ « فاعلاتن » مع خَبْنَ « مستفعلن » لعدم الفاصلة الكُبرى بين الجُزأيْن . 27a

وبيته :

ثُمّ بِالدَيْرَان دَارَتْ رَحَانَا
و رحى الحَرْبِ بالكماةِ تَدورُ

---

4 العقد الفريد ٤٩١/٥ ؛ الاقناع ٦٣ ؛ كتاب الكافى١١٣ ؛ القسطاس ١١٧؛ المعيار ٩٥ ؛ مفتاح العلوم ٥٥٦

7 العقد الفريد ٤٩٣/٥ ؛ الاقناع ٦٨ ؛ كتاب الكافى١٢٣ ؛ القسطاس ١٢٢ ؛ المعيار ١٠٣ ؛ مفتاح العلوم ٥٥٩

12 الاقناع ٦٣ ؛ كتاب الكافى١١٤ ؛ القسطاس ١١٧، المعيار ٩٥ ؛ مفتاح العلوم ٥٥٦

13 فى الاصل « يبدوا » بدل يبدو

17 الاقناع ٦٩ ؛ كتاب الكافى١٢٣ ؛ القسطاس ١٢٢، المعيار ١٠٣ ؛ مفتاح العلوم ٥٦٠

22 كتاب العروض ١٥٩ ؛ المعيار ٩٧ و فيهما (« بالديران ».

وهذا شعرٌ قديم .

وقال الآخر :

ثُمّ نادِ إذا دَخَلْتَ دمَشْقًا
يا يزيدَ بنَ خالدِ بنِ يَزيد

فهذان البيتان أولهما « فاعلات مفاعلن » كما ترى .

ويجوز فى كلّ جزء منه غيرَ الضرب أن يُشْكل ، وهو : الجمعُ بين الخَبْن والكَفّ لمعاقبة و غير معاقبة ، فما شُكل لمعاقبة يُسمّى مشكول طرفين ، و ما شُكل لا لمعاقبة يُسمّى مشكولَ عجز .

وبيته :

صَرَمَتْك أسماءُ بعدَ وصَالـ
ـهَا فأصْبَحْتَ مُكْتَئِبًا حَزينًا

27b

/تقطيعه :

فعلات	مستفعلن	فعلات	فاعلاتن	مفاعل	فاعلاتن
مشكول عجز		مشكول طرفين		مشكول عجز	

وبيت « فعلات » من المجتثّ :

أنتَ الذى ولَدتْكَ
أسماءُ بنتُ حُبابِ

وبيت « مفاعل » من المُجْتثّ :

أولئك خَيْرُ قَوْمٍ
إذا ذُكِرَ الخِيارُ

وهذا يشبه المضارع والوافر .

ويجوز فى عروضه وضربه الحذفُ ، فيُنقل الى « فاعلن » .

وبيته :

---

3 لم اقف عليه .
10 كتاب الكافى ١١٤ ؛ المعيار ٩٦
16 العقد الفريد ٤٩٣/٥
19 العقد الفريد ٤٩٣/٥ ؛ الاقناع ٦٩ ؛ كتاب الكافى١٢٤ ؛ القسطاس ١٢٣ ، المعيار ١٠٣ ؛

إنْ قَدَرْنَا يَومًا عَلَى عامـرٍ
نَعْتَثِلْ منـه أو نَدَعْـهُ لكُمْ

ويجوز فيهما الخبن مع الحذف .

وبيته :

بَيْنَمَـا هُـنَّ بالأراك معـًا
إذْ أتَـى راكبٌ علـى جَمَلِهْ

/ ويجوز الحذفُ فى ضربه دون عروضه . 28a

وبيته :

لَيْتَ شعْرى هَلْ ثَمَّ هَلْ أتيَنْهُمْ
أو يَحُولـن مـن دُونِ ذاك الـرَّدى

ويجوز فـى ضرب مُربّعه القطعُ ، فيبقى « مستفعل » فيُنقل الـى « مفعولن » ثم يُخبن فيُنقل الى « فعولن » .

وبيته :

كُلّ خَطْبٍ إنْ لَمْ تَكُو
نُوا غَضِبْـتم يسيـرُ

والخليل يقول هو مقصورٌ ، لأنّهَ يجعلُ أصلَه « علات مس » فى الدائرة و وتده مفروق فى حشوه . والحذف عنده من السبب .

ويجوز فى ضربه التَّشْعيث ، وهو :حذف العين أو اللام من « فاعلاتن» فيبقى « فالاتن » أو « فاعاتن » فيُنقل الى « مفعولن » .

وبيته :

لَيْسَ مَنْ ماتَ فاسْتَراحَ بِمَيْتٍ
إنّمـا المَيْتُ مَيْتُ الأحْـيـاءِ

---

1 العقد الفريد ٥/ ٤٩١ ؛ الاقناع ٦١ ؛ كتاب الكافى١١١ ؛ القسطاس ١١٦، المعيار ٩٤ ؛ مفتاح العلوم ٥٥٥

5 لجميل بثينة . ديوان جميل بثينة ١٠٥ ؛ الاقناع ٦٤ ؛ كتاب الكافى١١٦ ؛ مفتاح العلوم ٥٥٧

9 لكميت بن معروف . الاقناع ٦٠ ؛ كتاب الكافى١١٠ ؛ القسطاس ١١٥، المعيار ٩٣ ؛ مفتاح العلوم ٥٥٤

11 فى الاصل : مرتفعه

14 العقد الفريد ٥/٤٧١، ٤٩٢ ؛ الاقناع ٦٢ ؛ كتاب الكافى١١٢ ؛ القسطاس ١١٨، المعيار ٩٤؛مفتاح العلوم ٥٥٥

21 لعدى بن الرعلاء . العقد الفريد ٥/ ٤٧٠ ، ٤٩١ ؛ كتاب الكافى ١١٦ ؛ القسطاس ١١٨؛ المعيار ٩٦ ؛ لسان العرب ٢/٩١ (موت)

28b / وبيته من المجتثّ :

لَيْسَ الفَتَى القَحْطانِى
مثلَ الفَتَى العَدْنانِى

وليس فى العروض غيرُهما .

ويجوز فى ضربه الإسْباغ . 5

وبيته :

مات طَريدًا بحوران
مفتعلن فاعليّان

وقد جاء عن المحدثين طىّ « مستفعلن » فيه للمُعاقبة .

10 وبيته :

ظَفِرَتْ نَفْسى بمُنَى مَطْلوُبِ
فَعلاتِ الفَرسِ اليعْبُوبِ

وكذلك فى مُجْتَثّه .

وبيته :

15 جارِيَةٌ مِنْ رُعَيْنِ
قَدْ سلأتَ عُكيِين

وكان الخليلُ لا يجوّز طيّه فيهما ، ويقول لأنّ رابعه ساكنُ الوتد فى الدائرة ، والوتدُ لا يزاحف فى حَشْو البيت .

---

2 لم اقف عليه .
7 لم اقف عليه .
11 لم اقف عليه .
15 فى الصحاح ٣١١/١ (خلج)
جارية من شعب ذى رعين
حياكة تمشى بعلطتين

المضارع

/ مُرَبَّعٌ قَدِيمٌ لاغير

29a

أجزاؤه :

مفاعيلن فاعلاتن مفاعيلن فاعلاتن

وبيته الذى لازحاف فيه :

بَنُو سَعْدٍ خَيْرُ قَوْمٍ
لجارات أو لعانِ

وهذا مُحْدث ، ولم يجئ عن العرب فيه بيتٌ صحيحٌ .

زحاف المضارع خمسة :

القَبْض ، الكفّ ، الخَرب ، الشّتر ، الخَبن .

يجوز فى كلّ « مفاعيلن » فيه الكفّ لمعاقبةِ ما بعده فيبقى « مفاعيل » .

وبيته :

دَعانِى إلى سُعادِ
دَواعِى هَوى سُعادِ

29b

/ تقطيعه :

دعانى إ لا سعادن دواعيه واسعادى

مفاعيل فاعلاتن مفاعيل فاعلاتن

و يجوز فى كلّ « مفاعيلن » فيه القَبضُ ، فيبقى « مفاعلن »، وفى عروضه الكفّ ، فيبقى « فاعلات » .

وبيتهما :

---

6 لم اقف عليه . فى الأصل « بنوا » .

14 العقد الفريد ٥/ ٤٩٢؛ الاقناع ٦٥ ؛ كتاب الكافى ١١٧ ؛ القسطاس ١١٩؛ المعيار ٩٨

مفتاح العلوم ٥٥٧ ؛ لسان العرب ٢٢٣/٨ (ضرع)

وَقَدْ رَأَيْتُ الرِّجالَ
فما أرى مِثْلَ زَيْدِ

وهذا يشبه المُجْتثّ . و يجوز فى أوّل جزئه الخَرم ، والكفّ ، فيُنقل الى « مفعول » ويُسمّى الأخرب .

وبيته : 5

قُلْنا لَهُمْ و قَالُوا
كُلٌّ لَـهُ مَقَـالُ

ويجوز فى أول جزئه الخَرم والقَبض ، فيبقى « فاعلن » فيُسمّى الأشْتَر .

وبيته:

سَوْفَ أهْدِى لسَلْمَى 10
ثَنَـاءً عَلَـى ثَنَـاءِ

/ ويجوز فى اول جزئه الخَرم ، فيُنقل الى « مفعولن » وهو : محدث. 0a
وقد جاء عن المحدثين فى كلّ « مفاعيلن » فيه القَبضُ والكَفّ لمعاقبةِ ساكن السببِ الذى بعده .

وبيته : 15

أشاقَكَ طَيْفُ مامَهْ
بمكّة أمْ حَمامَـهْ

وهذا يشبه مربع الوافر . وكان الخليلُ يوجب فيه مراقبة يائها نونها ، فإمّا ان يُكفّ فيكون « مفاعيل » او يُقبض فيكون « مفاعلن » . ولا يثبت الساكنان معا ولا يسقطان معا . 20

وقد جاء ايضا عن المحدثين خبن « فاعلاتن » لمعاقبة ما قبله .

وبيته :

إذا ضيفٌ طَرَقُونا
قرينْاهُـم بِجِفان

---

1 العقد الفريد ٥/ ٤٩٢ ؛ الاقناع ٦٦ ؛ كتاب الكافى ١١٨ ؛ القسطاس ١٢٠؛ المعيار ٩٩ ؛ مفتاح العلوم ٥٥٨

6 العقد الفريد ٥/٤٩٢ ؛ الاقناع ٦٦ ؛ القسطاس ١٢٠؛ المعيار ٩٩ ؛ مفتاح العلوم ٥٥٨

10 الاقناع ٦٦ ؛ كتاب الكافى ١١٩ ؛ القسطاس ١٢٠؛ المعيار ٩٩ ؛ مفتاح العلوم ٥٥٨

16 العمدة ١/١٨١

23 لم اقف عليه .

30b وكان الخليلُ لا يُجيزه فى المضارع خاصّةً، ويقول لان « فاع » / وتد مَفْروق ، و أصله فى الدائرة « لات مستف » قال : والأوتاد لا تزاحف فى حَشْو البيت لأنه بنى هذه الدائرة على :

« مستفعلن مستفعلن مفعولات »

وفكّ المضارع منها من أول الوتد الثانى .

5

المتقارب

مُثَمَّنٌ قَدِيمٌ ، مُسَدَّسٌ قَدِيمٌ ، مُرَبَّعٌ مُحْدَثٌ

أجزاؤه :

« فعولن » ثمانى مرات .

وبيته الذى لا زحاف فيه :

فأمّا تَمِيمٌ تَمِيمُ بْنُ مُرٍّ
فألْفاهُمُ القومُ رُوبَى نِيَاما

وبيت مسدّسه الذى لا زحاف فيه :

لَقَدْ غَرَّ نَفْسى مُناهَا
بِسَلْمَى و دِينِى هَواهَا

31a / وهذا مُحْدث ، ولم يجئ عن العرب فى مسدّسه بيتٌ صحيحٌ .

وبيت مربعه الذى لا زحاف فيه :

وقَفْنا هُنَيَّهْ
بأطلالِ مَيَّهْ

وهذا مُحْدث ، ولم يجئ عن العرب فيه التربيعُ .

زحاف المتقارب ستة :

القَبض ، الثَلم ، الثَرم ، القَصر ، الحَذف ، البَتر . يجوز فى كلّ « فعولن » منه ما خلا الضرب أن يقبض فيبقى « فعول » .

وبيته :

أفَادَ فَجَادَ و سَادَ وَزَادَ
و قادَ و ذادَ و عالَ و أفْضَلَ

---

6 لبشر بن ابى خازم . ديوان بشر بن ابى خازم ١٩٠ ؛ العقد الفريد ٥/ ٤٩٣ ؛ الاقناع ٧٢ ؛ كتاب الكافى ١٢٩ ؛ القسطاس ١٢٤؛ المعيار ١٠٥ ؛ مفتاح العلوم ٥٦٠ ؛ لسان العرب ٤٤١/١ (روب)

9 لم اقف عليه .

13 العمدة ٣٠٤/٢

20 ينسب لامرئ القيس . ولم اجد فى ديوانه . العقد الفريد ٤٩٣/٥ ؛ الاقناع ٧٤ ؛ كتاب الكافى ١٣٤ ؛ القسطاس ١٢٦؛ المعيار ١٠٨ ؛ مفتاح العلوم ٥٦٢

ويجوز فى أول جزء منه الخَرم ، فيبقى « عولن » فيُنقل الى « فعلن » و تسمّى الأثلم . وكذلك فى مبتدأ النّصف الأخير .

وبيته :

/ قدّمْتُ رجْلاً فإنْ لَمْ تُرَعْ 31b
قَدّمْتُ الأخْرى فَنِلْت القرَارَا

ويجوز فى أول جزئه القبضُ مع الخَرم ، فيبقى « عُول » فيُنقل الى « فعل » و يُسمّى الأثرم .

وبيته :

قُلْتُ سَدادًا لمَنْ جَاءَنى
فَأحْسَنْتُ قَوْلاً وَأنْعَمْتُ بَالاَ

ويجوز فى عروضه و ضربه القَصرُ . و هو : اسقاطُ النون من السبب وتسكين ما قبله ، فيبقى « فعول ».

وبيته :

وَ يأوِى الى نسْوَةٍ بائسات
وشُعْثٍ مراضيعَ مثْلَ السّعالْ

ويجوز فى عروضه وضربه الحذفُ ، فيبقى « فعو » / فيُنقل الى 32a
« فعل ».

وبيته :

أمِنْ دمْنَةٍ أقْفَرَتْ
لِسَلمىَ بذاتِ الغَضَا

ويجوز فى ضربه البَتر ، وهو : حذف الوتدِ ، فيبقى « لن » فيُنقل الى « فل » .

والخليل يقول : هو اسقاطُ السبب فيبقى « فعو » ثمّ يُحذف من وتده

---

4 العمدة ١/ ١٤٠

9 العقد الفريد ٥/ ٤٩٤ ؛ الاقناع ٧٥ ؛ كتاب الكافى ١٣٥؛ المعيار ١٠٨ ؛ مفتاح العلوم ٥٦٢

14 لأمية بن أبى عائذ . العقد الفريد ٥/ ٤٩٤ ؛ الاقناع ٧٢ ؛ كتاب الكافى ١٣٠ ؛ القسطاس ١٢٤؛ المعيار ١٠٦ ؛ مفتاح العلوم ٥٦١ ؛ لسان العرب ٨/ ١٢٧ (رضع)

19 العقد الفريد ٥/ ٤٩٥ ؛ الاقناع ٧٤ ؛ كتاب الكافى ١٣٢ ؛ المعيار ١٠٧ ؛ مفتاح العلوم

ساكنه ثمّ يسكن آخرُ متحركٍ فيه ، فيبقى « فع » فيُنقل الى « فل » .

وبيته :

خَليلَىّ عُوجَا عَلَى رَسْمِ دارٍ
خَلَتْ من سُلَيْمَى و مِنْ مَيَّهْ

ويجوز ايضا ألا يكون قبلها حرفُ لينٍ .

وبيته :

صَفيَّةُ قُومِى ولا تَعْجَزِى
وبَكِّى النِّسَاءَ على حَمْزَهْ

ويجوز ايضا أن يكون الجزء الذى قبله مَقبوضا . وهو قول الأخفش .

32b ويجوز ايضا أن تكون / عروض البيت المحذوف بَتْراء .

وبيته :

وزَوْجُكِ فى النّادى
ويَعْلَمُ ما فى غَدِ

وقد جاء فى عروض المتقارب الجمعُ بين ساكنين .

وبيته :

ورُمْنا القصاصَ فكان القصَاصُ
عَدْلاً و حَقّاً عَلَى المُسْلِمِينَا

وذا يُحمل على أنه نوى الوقف على الجزء فقصره ، وإلاّ فالجمعُ بين ساكنين حَشواً لم يُسمع .

---

3 العقد الفريد ٥/ ٤٧٦ ، ٤٩٤ ؛ الاقناع ٧٣ ؛ كتاب الكافى ١٣٢ ؛ القسطاس ١٢٥؛ المعيار ١٠٧ ؛ مفتاح العلوم ٥٦١ ؛ لسان العرب ٣٨/٤ (بتر)

7 لكعب بن مالك . كتاب القوافى ٨٧ ؛ العقد الفريد ٤٩٤/٥ ؛ العمدة ١/ ١٤٨ ؛ القسطاس ١٢٥؛ لسان العرب ٨٣/١٤ (بكا)

9 كتاب العروض ١٦٤

12 العقد الفريد ٤٩٥/٥؛ كتاب الكافى١٣٣ ؛ القسطاس ١٢٧؛ لسان العرب ٣١٧/١٥(ندى)

16 العقد الفريد ٥/ ٤٩٤ ؛ كتاب الكافى ١٨ ؛ القسطاس ١٢٦ ؛ مفتاح العلوم ٥٦١ ؛ لسان العرب ٧٦/٧ (قصص)

المتدارك

مُثَمَّنٌ قَدِيمٌ ، مُسَدَّسٌ مُحْدَثٌ .

أجزاؤه : « فاعلن » ثمانى مرّات .

بيته الذى لا زحاف فيه :

لَمْ يَدَعْ مَنْ مَضَى لِلَّذى قَدْ غَبَرْ
فَضْلَ عِلْمٍ سِوَى أَخْذِهِ بالأثَرْ

وبيت مسدّسه الذى لا زحاف فيه :

/ قِفْ على دارِسات الدِّمَنْ
بَيْنَ أطْلالِها وابْكِيَنْ

وذا مُحْدَث .

والخليل لم يَعدّ المتدارك فى البحور.

زحافه أربعة :

خَبْن ، قَطع ، إذالة ، تَرفيل .

يجوز فى كل جزء الخبنُ ، فيبقى « فعلن » .

وبيته :

دَرَسَتْ باللِّوَى الدِمَنُ
وعَفا آيها الزمَنُ

وشعر عمرو الجنى مخبون من مُثمّنه ، وهو قوله :

أشَجاكَ تَشَتُّتُ شعبِ الحَيِّ
فأنت لَهُ أرِقٌ وَصَبِّ

ويجوز فى كلّ جزء منه القطعُ ، فيبقى « فاعل » فيُنقل الى « فعلن ».

وبيته :

---

5 العمدة ٢/٣٠٤ ؛ المعيار ١١٠

8 المعيار ١١٠ ؛ مفتاح العلوم ٥٦٣

16 لم اقف عليه .

19 الاقناع ٧٦ ؛ المعيار ١٠٩ ؛ مفتاح العلوم ٥٦٣

وبيته :

مَالِـي مـالٌ إلاّ درْهَـمْ
أو بِرْذَوْنِي ذاك الأدْهَمْ

ويجوز فى ضربه الإذالة ، فيُردّ الى « فاعلان ».

وبيته :

هَـذه دمْنَـةٌ أقْفَـرَتْ
أمْ زَبُورٌ مَحَاهُ الدّهُورُ

33b / ويجوز فيه الخبنُ المذالُ ، فيبقى « فعلان » .

وبيته :

مَن يَدَعْ قَلْبَـهُ هَملاً
يُبْتلى قَلبُه بِحِسانْ

ويجوز فى ضربه الترفيلُ ، فيُنقل الى « فعلاتن ».

وبيته :

دارُ سُعْدَى بشَحْرِ عُمَانِ
قَدْ كَسَاهَا البِلَى المَلَوَانِ

عروضه وضربه مخبونان مُرَفّلانِ .

آخر عروض ابى نصر اسماعيل بن حماد الجوهرى .

الحمد لله مستحق الحمد وصلى الله على سيدنا محمد نبيه وعلى اله اجمعين .

وحسبنا الله ونعم الوكيل . هـ

---

2 المعيار ١١٠
6 المعيار ١١٠
10 لم اقف عليه .
14 المعيار ١١٠

الفهارس

الاعلام
القوافى
المصطلحات
المصادر
المحتوى

الاعلام

الأخفش ١٨، ٤٦
امرئ القيس ٢٣
الخليل ٢، ٣، ٤، ٧، ١١، ١٢، ١٤، ٢٠، ٣١، ٣٢، ٣٦، ٣٩، ٤٠، ٤٢، ٤٣، ٤٥، ٤٧
عمرو الجنى ٤٧
قطرب ١٠

القوافى

ء

الاحياء ٣٩
ثناء ٤٢

ب

تجب ٢١
ترب ٢٢
حباب ٣٨
حسبا ٢٩
الخطاب ١٥
الرباب ٥
الرباب ٨
سرحوب ١٣
غائبا ٩
غضبوا ٢٩
وصب ٤٧
اليعبوب ٤٠

ت

ستموت ٣٧
عربيات ٣٥
الملالات ٣٢
نسيت ٣٠

ج

شجا ٢٨

ح

الرياح ٢٤
الراحى ١٥

د

افناد ٣٣
البرد ٣٢
تؤده ٢٩
حديد ٣٥
خرّد ٧
الردى ٣٩
زيد ٤٢
سدى ٧
سعد ٥
سعدا ٣٠
سعاد ٤١
غد ٤٦
مجهود ٣٠
الوادى ١٤
يبدو ٣٧
يزيد ٣٨

ر

الأثر ٤٧
آخر ٢٣
اصطبار ١٩
أطهار ٢١

اعتصارى ٣٤
انتظار ٣٥
تامر ٢٣
تدور ٣٧
خيره ٣٠
الخيار ٣٨
الدار ٣٣
دثور ٣٤
الدهور ٤٨
الذعر ٢٢
الزبر ٢٨
زمر ١٢
سطور ١٨
ضمارا ٣٧
عبره ٢٦
الغارا ١٠
الغمر ٢٥
الفرار ٧
القرارا ٤٥
القصر ٦
القطر ٢٣
قفار ١٨
المقابر ٢٤
مقفر ٢٨
يتغير ٣٧
يسير ٣٩

ز

حمزه ٤٦

س

آنس ٣٠
بأس ٢٦
الدارس ١١
نفسا ١٩

ض

الغضا ٤٥

ع

تستطيع ١٧
جذع ٢٨
الدمع ٦

ف

أنفوا ٣١
سولاف ٣٣
العرفا ٣١
مخاف ٢٤

ق

أعشق ١٦
تلاق ٩
خلق ١٧
الشفق ٧
الطريق ١٣
عراق ١٤
عنقه ١٣

ك

قتلك ٨

ل

الأبوال ٣٣

أفضل ٤٤
أهوال ٣٢
بالا ٤٥
تجمل ٢٠
جمله ٣٢
جمله ٣٩
خبالا ٢١
دولا ١٢
الذلول ٢٦
الرحل ٢٣
الرحيل ٣٣
رسلى ٢٣
الزوال ٩
السجال ٣٦
السعال ٤٥
الشغل ٥
طلل ١٧
عذلى ٣٠
عقل ٨
قليل ١٣
محول ١١
محولا ١٩
مشغول ٢٢
مقال ٤٢
المنصل ٢٠
وصال ١٥
هطل ٣١
الهلال ٣٦

م

أدهم ٤٨
استقاموا ٨
أطعما ٢٩
ألم ٢٩
بهيم ١٨
تكرمى ٢٠
تميم ١٤
حمما ٢٩
حمامه ٤٢
العدم ١١
عنم ١٢
قدمه ٩
لكم ٣٩
محروم ٢٢
مستعجم ١١
نياما ٤٤
يحتمى ٢١
يرمى ٢٥
يستقيم ١٢
يكلم ٢٤

ن

ابكين ٤٧
أمرنا ٣٦
البهتان ٢١
تبعثون ١٤
تصلين ٢٧
جفان ٤٢

حزينا ٣٨
حسان ٤٨
حوران ٤٠
دهقان ١٠
الزمن ٤٧
العالمين ٢٤
العدنانى ٤٠
عسفان ٣٥
عكيين ٤٠
غربان ٢٥
لعان ٤١
المسلمينا ٤٦
المصون ١٥
ملوان ٤٨

ميسران ٢٤
يمان ٦

ه

أخيه ١٥
اضربوه ٣٥
رضيناه ٢٦
قضاها ٣٤
هواها ١٩
هواها ٤٤

ى

عاريّه ٢٥
عصىّ ١٨
ميّه ٤٤
ميّه ٤٦

المصطلحات

الأصلم ٩
الإضمار ٢٠
البتر ٤٥
التعويض ٤
التقطيع ٣
الثرم ٦
الثلم ٦
الجمم ١٩
الحذذ ٢٢
الخرم ٤
الخزل ٢١
الخزم ٤
السبب الثقيل ٢
السبب الخفيف ٢
الضرب ٤
العروض ١، ٤
العضب ١٨
العقص ١٩
العقل ١٨
الفاصلة الصغرى ٢
الفاصلة الكبرى ٢
القصر ١٤، ٤٥
القصم ١٩
القطع ١٤
المحذوف ٦
المخبول ١٣
المخبون ٨
مخبون صدر ٨
المذال ١٤
المرفل ٢٣
مشكول عجز ٨
مشكول طرفين ٨
المطوى ١٢
المعاقبة ٦
المعصوب ١٧
المقبوض ٥
المقصور ٩
المقطوع ١٣
المقطوف ١٧
المكفوف ٦
مكفوف عجز ٨
الوتد المجموع ٢
الوتد المفروق ٢
الوقف ٢٩

المصادر

أبوالعتاهية أشعاره وأخباره ، تحقيق الدكتور شكرى فيصل ، دمشق ١٣٨٤/١٦٩٥
الاقناع فى العروض و تخريج القوافى، الصاحب ابى القاسم اسماعيل بن عباد ، تحقيق محمد حسن آل ياسين ، بغداد
ديوان الأسود بن يعفر ، تحقيق نورى حمدى القيس ، بغداد
ديوان الأعشى ، بيروت ١٩٦٦
ديوان امرئ القيس ، بيروت ١٣٩٢/١٩٧٢
ديوان بشر بن ابى حازم ، تحقيق الدكتور عزة حسن ، دمشق ١٣٩٢/١٩٧٢
ديوان جميل بثينة ، بيروت ١٩٦٦
ديوان الحطيئة بشرح ابن السكيت والسكرى والسجستانى ، تحقيق نعمان أمين طه ، مصر ١٣٧٨/١٩٥٨
ديوان الحماسة ، ابو تمام ، دمشق
ديوان طرفة بن العبد ، تحقيق فوزى عطوى ، بيروت ١٩٦٩
ديوان العجاج ، تحقيق الدكتور عزة حسن ، بيروت
ديوان عدى بن زيد العبادى ، تحقيق محمد جبار المعيبد ، بغداد ١٣٨٥/١٩٦٥
شرح ديوان الأخطل التغلبى ، تحقيق ايليا سليم الحاوى ، بيروت
شرح ديوان زهير بن ابى سلمى ، ابو العباس احمد بن يحيى بن زيد الشيبانى ثعلب ،القاهرة ١٣٨٤/١٩٦٤
شرح ديوان علقمة، طرفة، عنترة ، ١٩٦٨
شرح المعلقات السبع ، زوزنى ، بيروت
الشعر والشعراء ، ابو محمد عبد الله بن مسلم ، تحقيق احمد محمد شاكر ، القاهرة ١٣٨٧/ ١٩٦٧
العروض ، جلال الحنفى ، بغداد ١٣٩٨/١٩٧٨
العمدة فى محاسن الشعر وآدابه و نقده ، ابو على الحسن بن رشيق القيروانى الأزدى ، تحقيق محمد محيى الدين عبد الحميد ، بيروت
القسطاس فى علم العروض ، جار الله الزمخشرى ، تحقيق الدكتور فخر الدين قباوة ، بيروت ١٤١٠/١٩٨٩
كتاب العروض ، ابو الحسن سعيد بن مسعدة الأخفش ، تحقيق الدكتور احمد محمد عبد الدائم عبد الله ، القاهرة ١٤٠٩/١٩٨٩
كتاب العقد الفريد ، ابو عمر احمد بن محمد بن عبد ربه الأندلسى، تحقيق احمد أمين ، احمد

الزين، ابراهيم الابيارى ، القاهرة ١٣٨٥/١٩٦٥
كتاب القوافى ، ابو الحسن سعيد بن مسعدة الأخفش ، تحقيق الدكتور عزة حسن ، دمشق ١٣٩٠/١٩٧٠
كتاب الكافى فى العروض والقوافى ، الخطيب التبريزى ، تحقيق الحسانى حسن عبد الله ، القاهرة ١٩٦٦
لسان العرب ، محمد بن مكرم ابن منظور الافريقى ، بيروت
مجموع أشعار العرب ، وهو مشتمل على ديوان رؤبة بن العجاج و على ابيات مفردات منسوبة اليه ، تصحيح و ترتيب وليم بن الورد البروسى ، ليبسيغ ١٩٠٣
المعيار فى أوزان الأشعار و الكافى فى علم القوافى ، ابو بكر محمد بن عبد الملك بن السراج الشنتريني ، تحقيق الدكتور محمد رضوان الداية ، ١٤٠٠/١٩٧٩
مفتاح العلوم ، ابو يعقوب يوسف ابن ابى بكر محمد بن على السكاكى ، تحقيق نعيم زرزور، بيروت ١٤٠٣/١٩٨٣

المحتوى

الطويل ٥
المديد ٧
البسيط ١١
الوافر ١٧
الكامل ٢٠
الهزج ٢٥
الرجز ٢٨
الرمل ٣٤
الخفيف ٣٦
المضارع ٤١
المتقارب ٤٤
المتدارك ٤٧

Arabic Kutub Tasnif
Kayt No. 1991
Tasnif No.

1991

كتاب عروض الورقة

تصنيف الشيخ أبي نصر إسماعيل بن حماد

الجوهري مصنف كتاب تاج اللغة

وصحح العربية رحمه الله

اسماعيل المذكور

لحمزة الشيخ الفاضل أبي علي الحسين بن نهيم بن سهل

التستري أطال الله بقاه

صار ملك السيد حامد بن عبود الفرج العبد الله

بدأ بسم الله الرحمن الرحيم

صورة صفحة العنوان

Eserin tahkikinde takip edilen yol :

1-Şâhit beyitler, öncelikle kendilerine ait olan şâirlerin divanlarından araştırılmış, tesbit edilemeyenler ise konu ile ilgili ana kaynaklardan tesbit edilmiş ve geçtiği yerler gösterilmiştir.

2-Az da olsa metinde kendilerinden nakilde bulunulan a'lâmın tercüme-i halleri kısaca verilmiş ve mevcut olan kaynaklardaki yerleri gösterilmiştir.

3-Metinde geçen ıstılah, a'lâm, şiir ve kitap için ayrı ayrı fihristler düzenlenmiştir.

4-Metindeki harekeler, çok hatalı olduğundan, gözününde bulundurulmamış, lüzumlu gramer yanlışlıklarına işaret edilip doğruları gösterilmeye çalışılmış, bazan da bu yanlışlıklara sadece işaret etmekle yetinilmiştir.

sözleri hariç bunlar gerçekten doğru tesbitler, isabetli kanaatlerdir. Çünkü el-Cevheri mevzuu ele alış tarzında ve ana prensiplerde el-Ḫalil'in usulüne bağlı kalmakla beraber onu sadeleştirmiş, kolaylaştırmış, hatta ıslah etmiştir. Onun el-Ḫalil' den ayrıldığı belli başlı noktalar şöyle hulâsa edilebilir : el-Cevheri usul denilen sekiz tef'ileyi yediye indirdi. "Mef'ûlâtu" tef'ilesini "müstef'ilün"den menkul sayarak asli tef'ilelerin arasına almadı ve bu kararını mühim bir müşahedeye bağladı: "Eğer mef'ûlâtü asli bir tef'ile olsaydı diğer cüzler gibi bunun da tek başına terkibinden bir bab (bahir) teşekkül ederdi" dedi. Sisteminin en bâriz hususiyetlerinden biri olarak el-Ḫalil'in bahirler arasındaki gruplaşmaları gösteren daireleri terketti. Kendisinden önce nev' denen bahir yerine bab ıstılahını kullanarak bütün vezinlerin çıkışını (iştikakını) sağlayan on iki bab tesbit etti ve bunları müfredât ve mürekkebât diye iki gruba ayırdı. el-Cevheri'nin müfredât dediği ve asli cüzlerden teşekkül eden yedi bab şunlardır :

1. Mütekârib: Sekiz defa feûlün; 2. Hezec: Altı defa mefâilün; 3. Remel : Altı defa fâilâtün; 4. Recez: Altı defa müstef'ilâtün; 5.Mütedârik: Altı defa fâilün; 6. Vâfir: Altı defa müfâaletün; 7. Kâmil: Altı defa mütefâilün, Müfredâtı teşkil eden asli tef'ilelerin ikişer ikişer terkibinden de şu beş mürekkep bab (mürekkebât) meydana gelmiştir : 8. Tavîl : Mütekârib ile hezecden (yani feûlün ile mefâilünden); 9. Muzâri': Hezec ile remelden; 10. Hafîf: Remel ile rezecden; 11. Basit: Recez ile mütedârikten; 12. Medîd: Mütedârik ile remelden mürekkeptir.

Mütedârik ile birlikte el-Ḫalil'in sisteminde sayısı on altıya çıkan bahirlerin bütün vezinlerini el-Cevheri bu on iki babda toplamış, arûz ve darb tef'ilelerinde hâsıl olan değişmeleri de zihâfât ile izah etmiş, böylece ilel ve zihâfât arasındaki farkı da kaldırmıştır."[19]

---

19 Nihad M. Çetin, "*Aruz*", Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi, III, 429.

4- Kitâbu 'Arûḍi'l-Varaḳa :

Bazı kaynaklarda sadece adı zikredilen,[15] bazı kaynaklarda kendisinden övgü ile bahsedilen,[16] bazı kaynaklarda da incelenen ve kendisinden nakillerde bulunulan[17] bu eserin bugün bilinen yegane nüshası İstanbul Âtıf Efendi Kütüphanesinde 1991 numarada (1a-33b) kayıtlı bulunmaktadır.[18]

Bu eser Prof. Dr. Nihad M. Çetin tarafından önemli ölçüde incelenmiştir.

el-Cevherî bu eserinde, Arûz'u ilk defa sistemleştiren el-Ḫalîl b. 'Aḥmed'in aruz sisteminde bazı değişiklikler yapmış ve bu ilme birtakım yenilikler getirmiştir.

Asrımızda bu ilmin büyük mütehassıslarından biri olan merhum Prof. Dr. Nihad M. Çetin'in bu konudaki görüşleri şöyledir : "...el-Ḫalîl'in usulünü yeniden ele almak isteyen en mâkul eseri el-Cevherî vermiştir. Lugat tertibinde getirdiği yeniliği kabul ettirebilen bu âlimin vezinleri el-Ḫalîl'inkinden farklı bir görüşle gruplandırmaya çalışan eseri, Arap şiirinde nazmın vezinlere bağlı olarak gelişmesinde bazı hususları aydınlatabilecek hususiyetler taşımasına rağmen layık olduğu alâkâyı görememiş, yalnız İbn Reşîḳ (ö.456/1064) onun mevzuu farklı tarzda ele aldığına, bahirlerin tasnifi hakkındaki görüşüne kısaca temas etmiş (el-'Umde, Kahire 1353, I, 114-116), Taşköprizâde (ö.968/1561) el-Aḫfeş'in buna mütedârik bahrini eklediğine, el-Cevherî'nin ise bu ilmi geliştirdiğine ve ıslah ettiğine (hezzebehû) dair bir kanaati nakletmiştir (Miftâḥu's-sa'âde, Kahire 1968, I, 216, str.6-7). Mütedârikle ilgili

---

[15] Bkz. *Mu'cemu'l-'Udebâ'*, VI, 155; *Buğyetu'l-Vu'ât*, I, 447.

[16] Bkz. *el-Vâfî bi'l-Vefeyât*, IX, 113.

[17] Bkz. *el-'Umde*, I, 135,140.

[18] Hulusi Kılıç ("*Cevherî*" Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi, VII, 459) bu eserin Muḥammed el-'Alemî (Dârulbeyżâ, 1984) tarafından neşredildiğini kaydetmektedir. Ancak bu neşir bütün gayretlerimize rağmen elde edilememiştir. Dolayısıyla bu neşrin Âtıf Efendideki nüshaya mı yoksa bilmediğimiz başka bir nüshaya mı dayanılarak neşredildiği tarafımızdan henüz tespit edilememiştir.

B- ESERLERİ

el-Cevherî çeşitli ilim sahalarında çok kıymetli eserler vermiştir. Muhtelif kaynaklardan tesbit edebildiğimiz eserleri şunlardır:

1- Tâcu'l-Luğa ve Ṣıḥâḥu'l-'Arabiyye :

Arap sözlükçülüğü tarihinde tertip bakımından kendisiyle yeni bir metot ortaya konulan bu eser ilk defa 1270'te Tebriz'de, 1282, 1292 yıllarında Bulak'ta basılmış, daha sonra 'Aḥmed 'Abdülğafûr 'Aṭṭar tarafından 1376/1956 yılında Kahire'de VI cilt olarak neşredilmiştir.[12]

2- Kitâbu'l-Ḳavâfî :

İsminden de anlaşılacağı üzere kâfiye ile ilgili bu eserin bilinen tek yazma nüshası İstanbul'da Âtıf Efendi Kütüphanesinde 1991 numarada kayıtlıdır.[13]

3- Muḳaddime fi'n-Naḥv :

Çeşitli kaynaklarda zikredilen ve gramer ile ilgili olan bu eserin günümüze kadar ulaştığı henüz tesbit edilememiştir.[14]

=(626/1229)'nin, onun eliyle yazılmış 396 tarihli bir Ṣıḥâḥ nüshasını gördüğü (Bkz. *Mu'cemu'l-'Udebâ'*, VI, 159) gözönüne alınacak olursa onun 393 yılında öldüğünü belirten rivâyetlerin yanlış olması gerekir.

12 Bu esere yapılan tekmile, zeyl, tashih, tahşiye, tâlik, tercümeler için bkz. Süleyman Tülücü, *Cevherî, Hayatı, Eserleri, İlmî Kişiliği ve Lügatçiliği*, Henüz basılmamış çalışma, Erzurum, 1993, s. 46-58.

13 Nihad M. Çetin tarafından incelenmiştir, bkz. Türkiye Diyanet Vakfı. İslam Ansiklopedisi, III, 427, 429, 434,

14 Arap gramerine giriş niteliğinde olan ve nahiv konularını özlü ve kısa bir şekilde ele alan muhtasar gramer kitapları hakkında geniş bilgi için bkz. Muharrem Çelebi, *Muhtasar Nahiv Kitaplarına Bir Bakış*, Dokuz Eylül Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Dergisi, V (1989), s. 1-31.

Fârâb (Otrâr) şehrinde dünyaya geldi. Doğum tarihi hakkında eski kaynaklarda bilgi yoktur.

Tahsili, hocaları ve seyahatları :

el-Cevherî ilk tahsilini dayısı 'Ebû 'İbrâhîm 'İsḥâḳ b. 'İbrâhîm el-Fârâbî (350/961)'nin[6] yanında yapmıştır. Daha sonra Bağdat'a gitmiş ve orada devrinin büyük dilcilerinden 'Ebû Sa'îd es-Sîrâfî (365/978)[7] ve 'Ebû 'Alî el-Fârisî (377/987)'nin[8] derslerini takip etmiş, bir yandan da hatt öğrenmeye çalışmıştır[9].

el-Cevherî tahsilini tamamladıktan sonra Arap dilinin canlı kaynaklarına ulaşmak maksadıyla el-Cezîre, Suriye hatta Hicaz ve Necd'e gitmiş, Rebî'a ve Muḍar kabileleri arasında seyahatlerde bulunmuş ve eṣ-Ṣıḥâḥ'ın materyalini toplamıştır.

Daha sonra Rey'den Nisâbûr'a giden yol üzerindeki Dâmegân şehrinde kâtip 'Ebû 'Alî el-Ḥasan b. 'Alî'nin yanında bir süre kalmış daha sonra da Nisâbûr'a yerleşmiş ve ilmî çalışmalarına devam etmiştir[10].

Ölümü :

Rivâyete göre uçmayı deneme kasdıyla evinin, diğer bir rivâyete göre de eski Câmiin damından atlarken yere düşerek ölmüştür. Ölüm tarihi hakkında farklı rivâyetler varsa da h. 396 (m. 1005) yılından sonra öldüğü kabul edilmektedir[11].

---

6 Dayısının hayatı hak. geniş bilgi için bkz. Karaarslan, Nasuhi Ünal, "*Fârâbî, Ebû 'İbrâhîm, 'İsḥâḳ b. 'İbrâhîm*".

7 Bu bilgin hakkında geniş bilgi için bkz. *GAS*, IX, 98-101.

8 Bu bilgin hakkında geniş bilgi için bkz. *GAS*, IX, 101-110.

9 Kaynaklar, istinsah ettiği bir Kur'ân nüshasının yüz dinara satıldığını yazmaktadırlar.

10 *Yetîmetu'd-Dehr*, IV, 406-407; *Nuzhetu'l-'Elibbâ'*, 344-346; *Mu'cemu'l-'Udebâ'*, VI, 151-165; *'İnbâhu'r-Ruvât*, I, 229-233; *Siyeru 'A'lâmi'n-Nubelâ'*, XVII, 80-82; *Buğyetu'l-Vu'ât*, I, 446-448; *GAS*, VIII, 215-224; İnci Koçak, "*Sıhah ve Vankulu*", Milli Kültür, Sayı 47, s. 73-74.

11 Bkz. *al-Firûzâbâdi'nin aṣ-Ṣıḥâḥ'ı Tenkidi*, s. 20; Yâḳût el-Ḥamevî=

el-CEVHERİ
HAYATI VE ESERLERİ

A- HAYATI

Tam adı :

İslam literatüründe el-Cevherî[1] nisbesiyle tanınan bu büyük Türk bilgininin adı İsmâil'dir. Babasının adı da Ḥammâd'dır. Fârâb'a[2] mensubiyetinden dolayı, ona el-Fârâbî nisbesi de verilmiştir. Künyesi ise Ebû Naṣr'dır.[3]

Bu duruma göre müellifimizin nesep zinciri şöyle olur:

Ebû Naṣr İsmâil b. Ḥammâd el-Cevherî el-Fârâbî.[4]

Doğumu :

el-Cevherî, Ceyhun (Amuderyâ) ve Seyhun (Sırderyâ) nehirlerinin arasında kalan Mâverâünnehr[5] bölgesindeki

---

1 Günümüzde "kuyumcu" anlamını taşıyan bu nisbe ile anılmasının sebebi bilinmemektedir.

2 Fârâb'ın diğer bir adı Otrâr olduğu için ona yine kendisi gibi Türk olan ez-Zehebî Otrârî nisbesini, Türk olduğu için de Türkî nisbesini vermiştir, bkz. *Siyeru 'A'lâmi'n-Nubelâ'* , XVII, 80.

3 Bu künyeyi ya Naṣr adlı oğluna nisbetle (Naṣr'ın babası) almıştır veya kendisini övmek maksadiyle (yardımın babası) verilmiştir.

4 *Nuzhetu'l-'Elibbâ'*, 344; *Mu'cemu'l-'Udebâ'*, VI, 151; *'İnbâhu'r-Ruvât*, I, 229; *Buğyetu'l-Vu'ât*, I, 446.

5 Bu bölge hakkında geniş bilgi için bkz. *Mu'cemu'l-Buldân*, V, 45-47.

Kılıç, Hulûsi, "*Cevherî*" Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi, VII, 459, İstanbul, 1993.

Koçak, İnci, *Sıhah ve Vankulu*, Millî Kültür, sayı 47 (Aralık 1984), s. 73-74.

Mu'cemu'l-Buldân , Bkz. Yâḳût b. 'Abdullâh el-Ḥamevî.

Mu'cemu'l-'Udebâ' , Bkz. Yâḳût b. 'Abdullâh el-Ḥamevî.

Nuzhetu'l-'Elibbâ', Bkz. İbnu'l-'Enbârî, Ebu'l-Berekât.

eṣ-Ṣafedî, Ḫalîl b. 'Aybek, *el-Vâfî bi'l-Vefeyât*, I-IX, nşr. Hellmut Ritter, Wiesbaden, 1962-1973.

eṯ-Ṯe'âlibî, *Yetîmetü'd-Dehr fî Meḥâsini 'Ehli'l-'Aṣr*, I-IV, nşr. M. Muḥyiddîn 'Abdulḥamîd, Mısır, 1377.

Sezgin, Fuat, *Geschichte des Arabischen Schrifttums*, I-IX, Leiden, 1967-1984.

eṣ-Ṣıḥâḥ, Bkz. el-Cevherî, Ebû Naṣr 'İsmâ'îl b. Ḥammâd.

Siyeru 'A'lâmi'n-Nubelâ',Bkz. eẕ-Ẕehebî, Muḥammed b. 'Aḥmed.

es-Suyûṭî, Celâlûddin, *Buğyetu'l-Vu'ât fî Ṭabaḳâti'l-Luğavîyyîn ve'n-Nuḥât*, I-II, nşr M. Ebu'l-Faḍl 'İbrâhîm, Beyrut, tsz.

Tülücü, Süleyman, *Cevherî, Hayatı, Eserleri, İlmî Kişiliği ve Lügatçiliği*, Basılmamış çalışma, Erzurum, 1993.

Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi, I-, İstanbul, 1988- .

el-Vâfî bi'l-Vefeyât, Bkz. eṣ-Ṣafedî, Ḫalîl b. 'Aybek.

Yâḳût b. 'Abdillâh el-Ḥamevî, *Mu'cemu'l-'Udebâ'*, I-XX, nşr. A. Ferîd Rifâ'î, Kahire, 1355-57/1936-38.

_____, *Mu'cemu'l-Buldân*, I-V, Beyrut, 1397/1977.

Yetîmetü'd-Dehr, Bkz. eṯ-Ṯe'âlibî.

eẕ-Ẕehebî, Muḥammed b. 'Aḥmed, Siyeru 'A'lâmi'n-Nubelâ', I-XXIII, nşr. Şu'ayb el-'Arna'ûṭ, Beyrut, 1406/1986.

BİBLİYOGRAFYA

Buğyetu'l-Vu'ât, Bkz. es-Suyûtî Celâlûddîn.

el-Cevherî, Ebû Naşr İsmâ'îl b. Ḥammâd, *Tâcu'l-Luğa ve Ṣıḥâḥu'l-'Arabiyye*, I-VI, nşr. 'Aḥmed 'Abdulğafûr 'Aṭṭâr, Beyrut, 1990.

_____ , *Kitâbu 'Arûḍi'l-Varaḳa*, Âtıf Efendi Kütüphanesi No: 1991.

_____, *Kitâbu'l-Ḳavâfî*, Âtıf Efendi Kütüphanesi No: 1991.

Çelebi, Muharrem, *Muhtasar Nahiv Kitaplarına Bir Bakış*, Dokuz Eylül Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Dergisi, V (1989), s. 1-31.

Çetin, Nihad M., "Aruz", Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi, III, 424-437, İstanbul, 1991.

Fevâtü'l-Vefeyât, Bkz. İbnu Şâkir el-Kutubî .

Furat, Ahmed Subhi, *al-Fîrûzâbâdî'nin aṣ-Ṣıḥâḥ'ı Tenkidi*, Basılmamış Profesörlük Tezi, İstanbul, 1978.

İbnu Hallikân, *Vefeyâtü'l-'A'yân*, I-VIII, nşr. 'İḥsân 'Abbâs, Beyrut, 1968-1972.

İbnu Reşîḳ, *el-'Umde*, nşr. M. Muḥyiddîn 'Abdülḥamîd, Mısır, 1383/1963.

İbnu Şâkir el-Kutubî, *Fevâtü'l-Vefeyât*, I-V, nşr. 'İḥsân 'Abbâs, Beyrut, 1973-1974.

İbnu'l-'Enbârî, Ebu'l-Berekât, *Nuzhetu'l-'Elibbâ' fî Ṭabaḳâti'l-'Udebâ'*, nşr M. Ebu'l-Faḍl 'İbrâhîm, Kahire, 1386/1967.

İnbâhu'r-Ruvât , Bkz. el-Ḳıfṭî 'Alî b.Yûsuf .

Karaarslan, Nasuhi Ünal, "*Fârâbî, Ebû 'İbrâhîm, 'İsḥâḳ b. 'İbrâhîm*", TDV İslam Ansiklopedisi için yazılmış madde.

el-Ḳıfṭî, 'Alî b. Yûsuf, *'İnbâhu'r-Ruvât 'alâ 'Enbâ'i'n-Nuḥât*, I-IV, nşr. M. Ebu'l-Faḍl 'İbrâhîm, Beyrut, 1406/1986.

ÖNSÖZ

Çalışmamızın konusunu, Türkistan'ın Fârâb şehrinde dünyaya gelen ve Türk olduğu halde Arap dilinin meşhur bilginlerinden olan el-Cevherî'nin Aruz bilgisi ile ilgili "*Kitâbu 'Arûḍi'l-Varaḳa*" adlı eserinin tenkitli metni teşkil etmektedir.

İstanbul Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Doğu Dilleri ve Edebiyatı Bölümü öğretim üyelerinden merhum Prof. Dr. Nihad M. Çetin tarafından önemli ölçüde incelenerek ilim alemine tanıtılan ve Aruz ilmine yeni ufuklar açan bu eserin efkâr-ı umumiyyenin istifadesine sunulması bizce yararlı bir çalışma olacaktı. İşte bu düşünceden hareket ederek anılan eseri çalışmamıza konu aldık.

Titiz ve dikkatli bir çalışmanın mahsulü olan ve Aruz ilminin mucidi el-Ḫalîl b. Aḥmed'i yer yer sorgulayan bu eşsiz eserin neşrinde bütün dikkat ve ihtimama rağmen elbette kusur ve eksiklikler olacaktır. Okuyucuların ve özellikle ehlinin yapacağı ilmî tenkitlere şimdiden teşekkürü bir borç biliriz.

Doç. Dr. M. Sadi ÇÖGENLİ

İÇİNDEKİLER

ÖNSÖZ..... 8

BİBLİYOGRAFYA..... 10

el-CEVHERÎ 12-17

Hayatı..... 12

Eserleri..... 14

Arapça metin..... 1-60